



PETZL



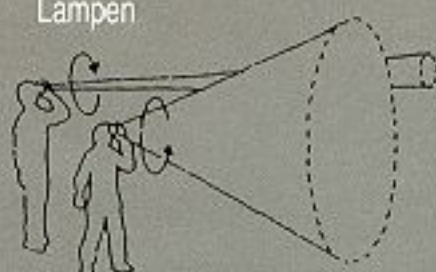
éclairages

Lamps

Lampen

Lâmparas

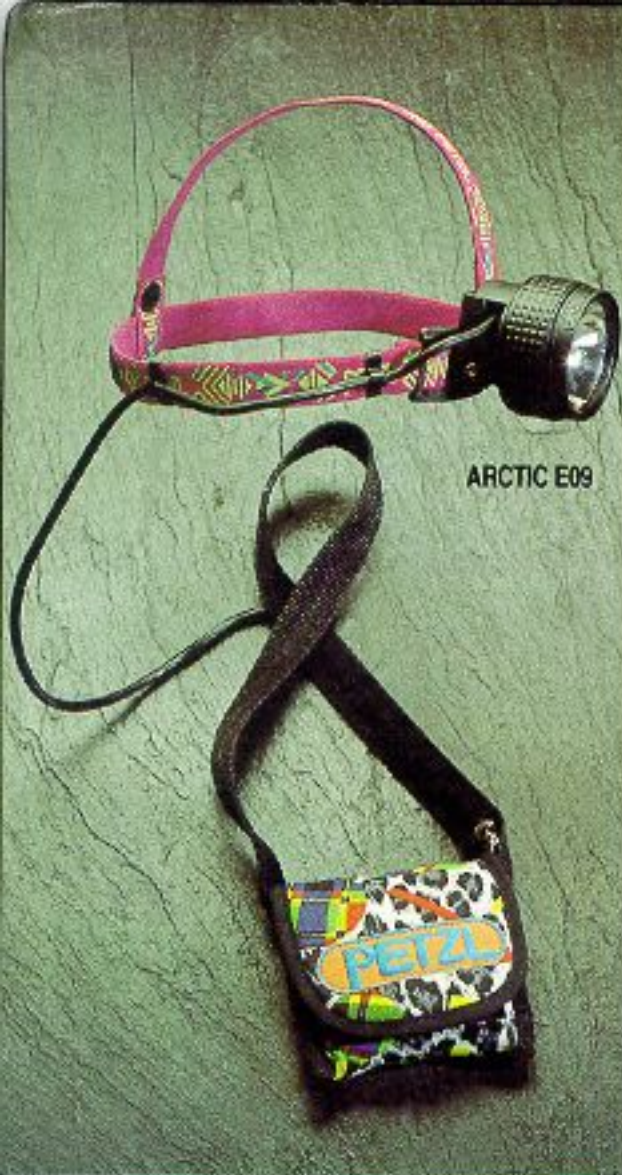
Lampade



	Alkaline				
MICRO 2x1,5V	LR6-AA (2x22g)	spéciale Micro*	10m	20°C	5H
		halogène	80m	20°C	0H45
ZOOM 4,5V	3LR12 (150g)	Petzl standard*	30m	20°C	17H
		halogène	100m	20°C	6H30
+adaptateur (réf. E06) 3x1,5V	LR6-AA (3x22g)	Petzl standard	30m	20°C	8H
		halogène	100m	20°C	2H45
ARCTIC 4,5V	3LR12 (150g)	halogène*	100m	-40°C	6H30
		Petzl standard	30m	-40°C	17H
+adaptateur (réf. E06)	LR6-AA (3x22g)	halogène	100m	-40°C	2H45
		Petzl standard	30m	-40°C	8H
MEGA 3x1,5V	LR14-C (3x64g)	Petzl standard	30m	20°C	30H
		halogène*	100m	20°C	11H
	LR6-AA (3x22g)	Petzl standard	30m	20°C	8H
		halogène	100m	20°C	2H45

* équipement de série





ARCTIC E09

ARCTIC E09

Spéciale grands froids et jogging

- Designed for use in ultra cold, great for jogging too
- Spezial für große Kälte und für das Joggen
- Speciale per basse temperatura e jogging
- Especial bajas temperaturas y jogging.

(180 g)

MICRO E03

Utilisation ponctuelle, toute petite, un grand service

- Occasional use, very small, great performer
- Für gelegentliche Verwendung sehr klein, eine große Hilfe
- utilizzo puntuale, tanto piccola, un grande servizio
- utilizaciones puntuales, pequeña, muy útil.

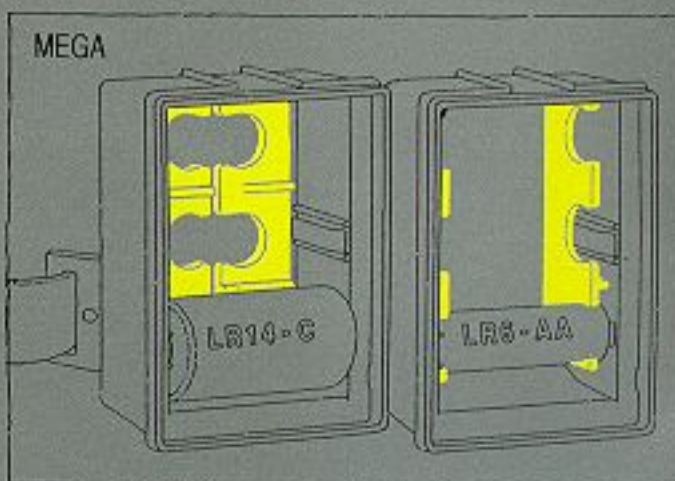
(100 g)

MEGA E24

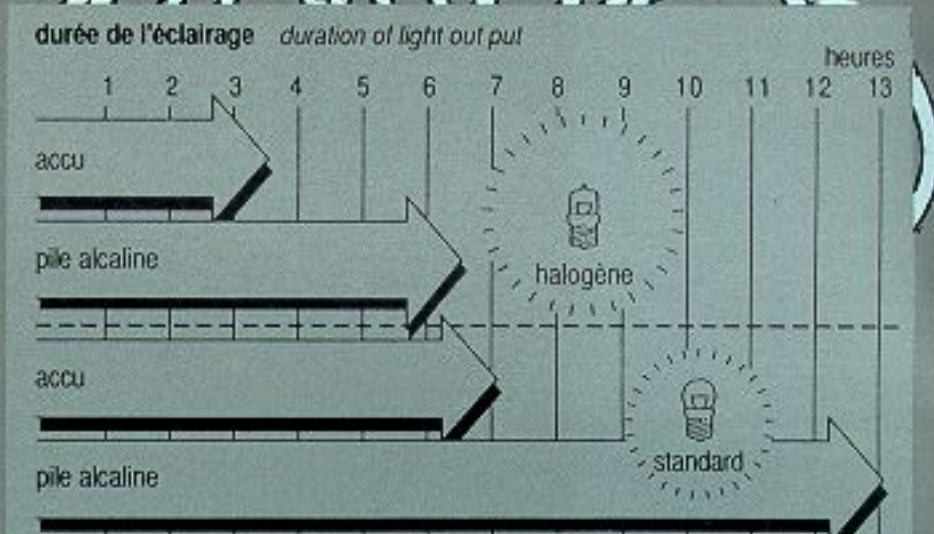
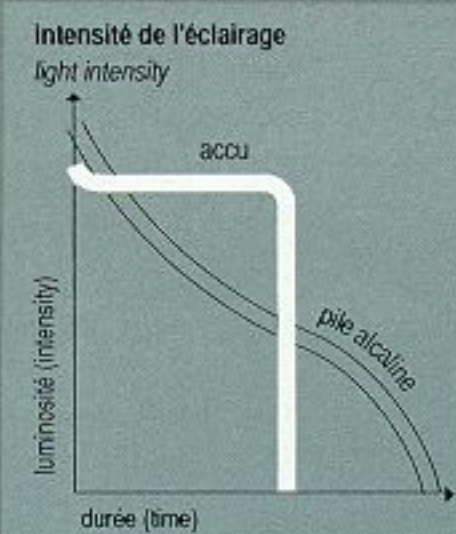
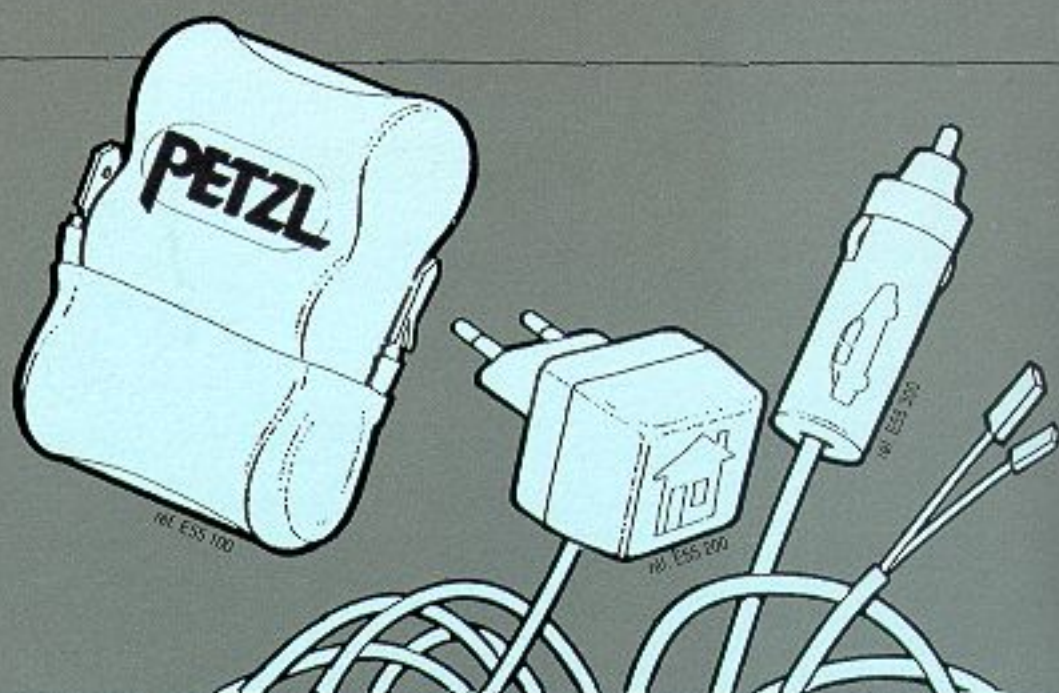
Grande autonomie spéciale piles rondes (hors Europe)

- Extended duration Standard size round batteries (outside Europe)
- Lange Brenndauer, für Rundbatterie (außerhalb von Europa)

- grande autonomia, speciale per pile tonde (fuori dall'Europa)
- Gran autonomia, especial pilas redondas (para fuera de Europa) (240 g)

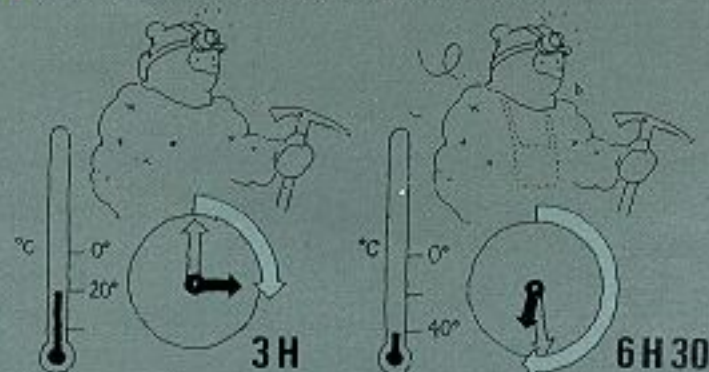


NEW!
→ ZOOM



Plus la température baisse, moins la pile dure

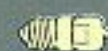
- The lower the temperature, the shorter the battery life
- Je kälter es wird, umso kurzlebiger wird die Batterie
- Più la temperatura si abbassa, meno tempo dura la pila
- Como más baja es la temperatura, menos dura la pila



ZOOM halogène +4,5V alcaline

ARCTIC +4,5V alcaline

accessoires accessories



Ampoule halogène :
Zoom, Arctic,
Mega 4 V - 0,5 A
(réf FR 0025)

Ampoule halogène :
Micro 2,8 V - 0,85 A
(réf FR 0030)



Ampoule Petzl standard :
Zoom, Arctic, Mega
3 V - 0,22 A
(réf FR 0021)

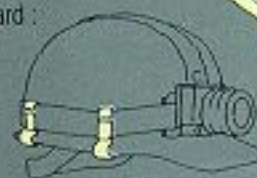
Ampoule Micro
2,5 V - 0,25 A (réf FR 0161)



Adaptateur pour piles rondes (réf E 06)



Pochette kangourou (réf E 41)



4 crochets (réf E 04350)

ZOOM E04

La frontale des frontales,
championne de la nuit,
les mains libres, la
lumière où vous voulez

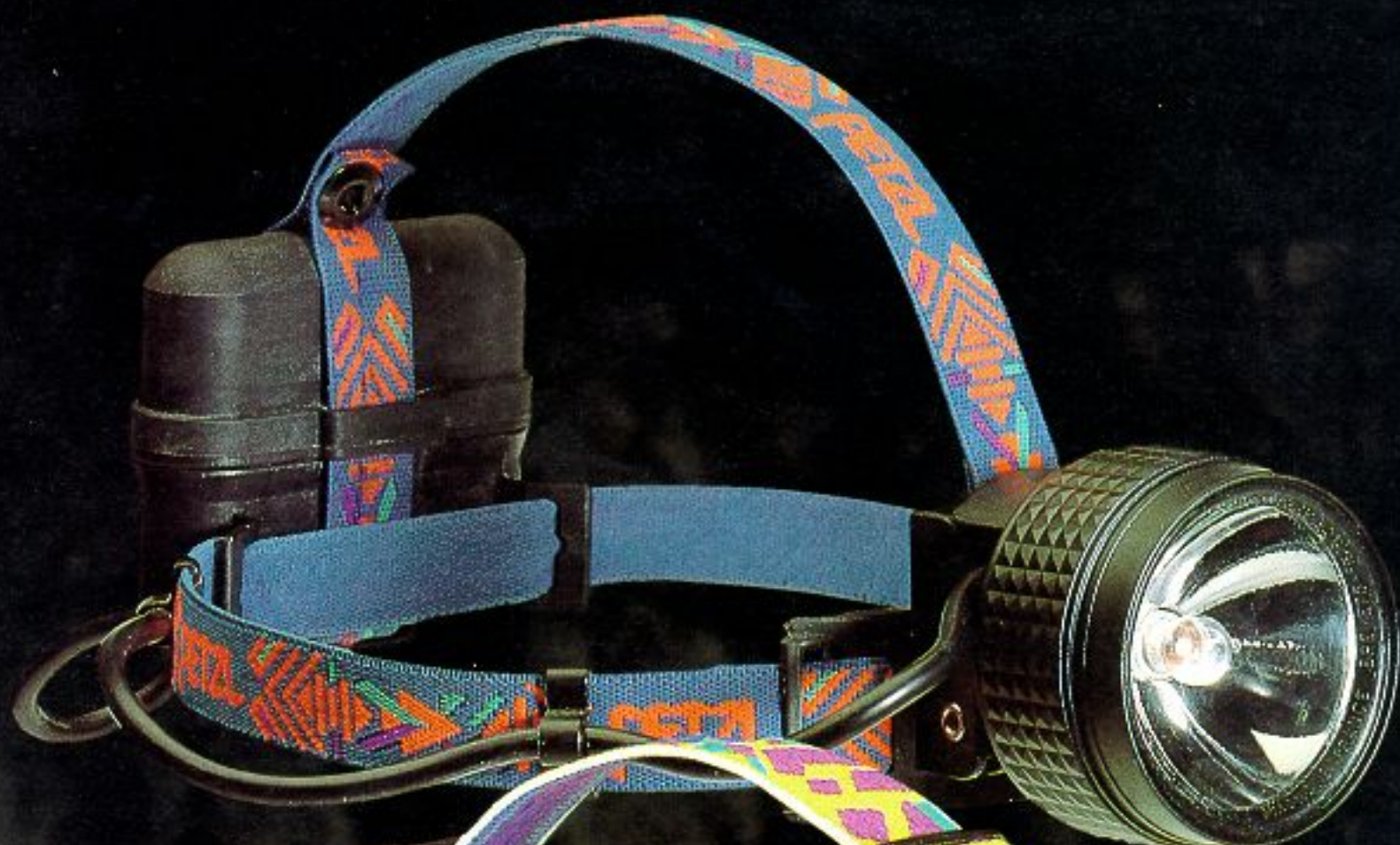
● The head torch,
champion of the night
hands free light just where
needed

● Die Stirnlampe der
Stirnlampen, Spitzenreiter
de Nacht, die Hände frei,
das Licht wo Sie es
brauchen

● La lampada delle
lampade, protagonista della
notte le mani libere, la luce
dove voi volete

● Frontal de las frontales,
campeona de la noche, luz
donde tu quieras con los
manos libres.

(155 g)



ZOOM 04

ACCU PILE PLATE + CHARGEURS E55

Accu 3,6 V / 1,7 Ah
Chargeur 220 V 50 Hz
Cordon voiture 12 V
Accu-pile plate seul
E55 100

● Rechargeable battery
3,6 V / 1,7 Ah
Charger (mains) 220 V
50 Hz - Charger (car) 12 V
Rechargeable battery 3 cell
flat share only E55 100

● aufladbare Batterie
3,6 V / 1,7 Ah
Ladegerät 220 V 50 Hz
Autoladekabel 12 V
aufladbare Flachbatterie
E55 100

● Accumulatore
3,6 V / 1,7 Ah
Caricatore 220 V 50 Hz
Presa su l'accendi-cigari
della machina 12 V
Accumulatore pila piatta solo
E55 100

● Acumuladore
3,6 V / 1,7 Ah
Cargador 220 V 50 Hz
Conexón para coche 12 V
Sólo acumuladore pila plana
E55 100

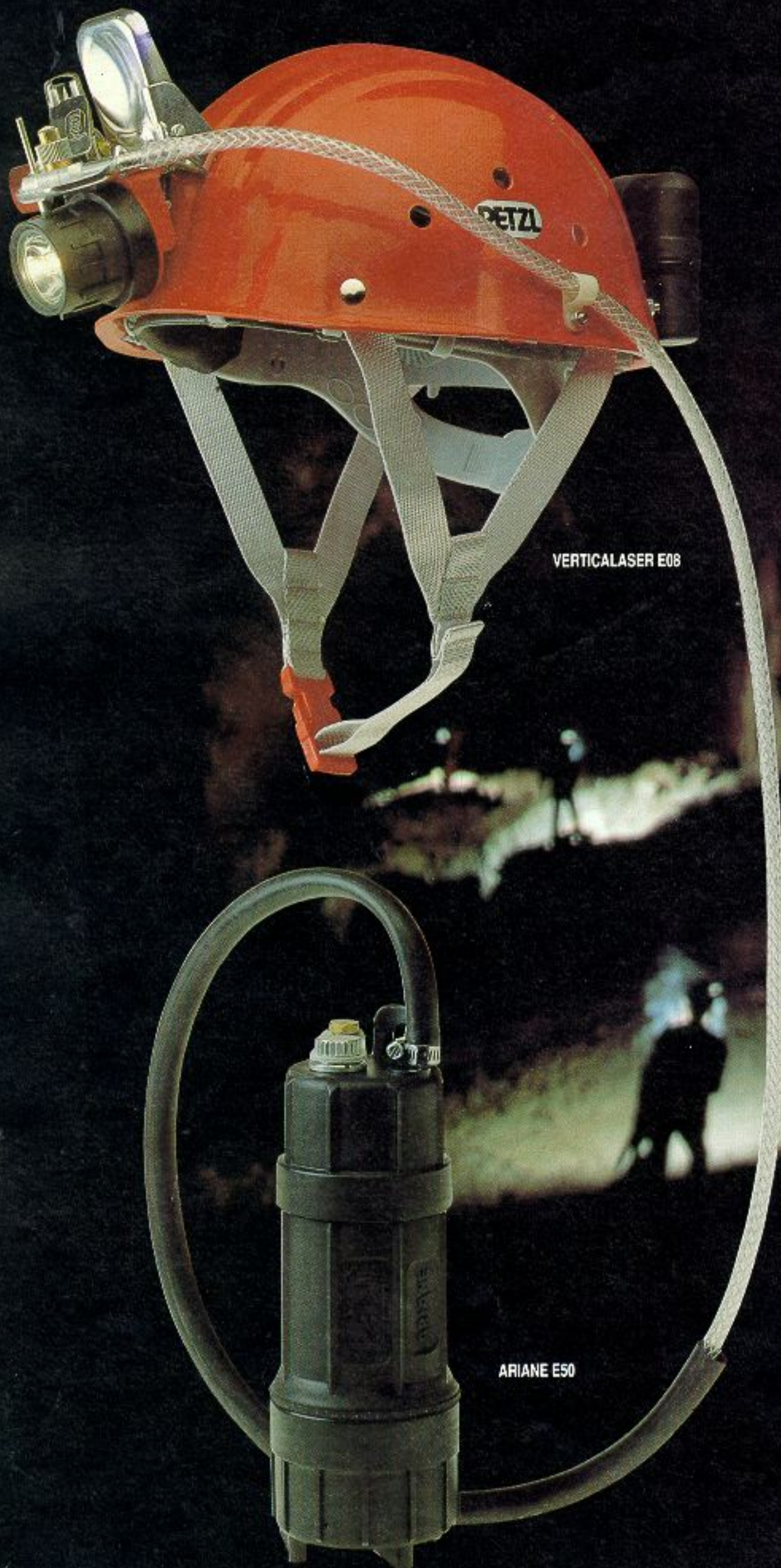
(Accu seul : 170 g)



MEGA E24



MICRO E03



VERTICALASER E08

ARIANE E50

JUNIOR E07

Eclairage acétylène

- Acetylene headset
- Karbitlampe
- Impianto acetilene
- Iluminación de acetileno

(116 g)

ARIANE E50

Réservoir à carbure ultra léger

Spécial grande autonomie (300 g)

- Ultra light carbide generator New larger capacity (300 g)
- Extremleichter Gasentwickler neu, extra large Laufzeit (300 g)
- Nuova lampada a carburo ultra leggera grande autonomia (300 g)
- Carburero ultraligero nuevo, especial gran autonomía (300 g)

(434 g)

LASER E30

Eclairage acétylène et électrique

- Combined acetylene/ electric headset
- Karbit-und Batterielampe
- Impianto acetilene ed elettrico
- Iluminación acetileno y eléctrica

(240 g)

VERTICALASER E08

Casque équipé d'un LASER

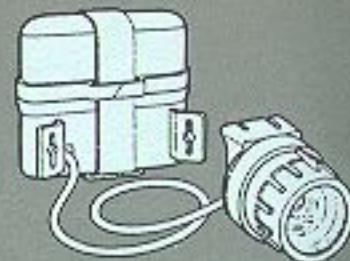
- Helmet fitted with LASER lightset
- Helm mit LASER ausgerüstet
- Casco fornito di un LASER
- Casco equipado con una LASER

(540 g)

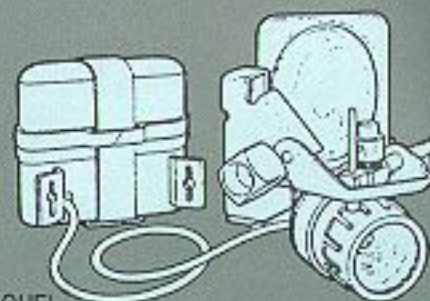
JUNIOR E07



KIT ELECTRIQUE EII (132 g)

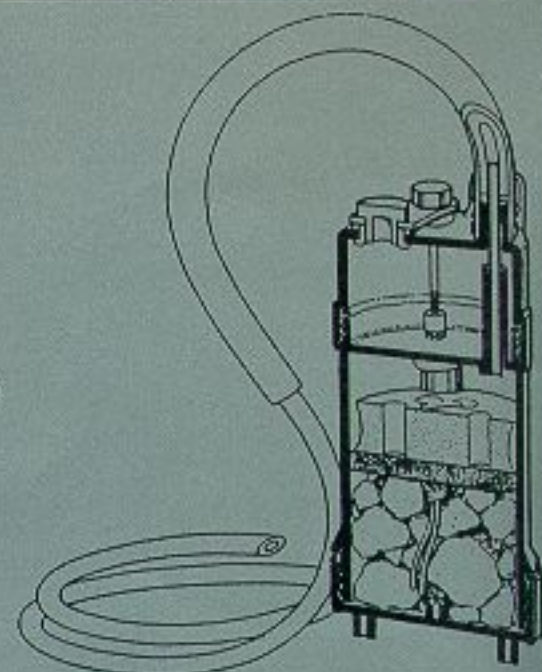


LASER E30



(JUNIOR + KIT ELECTRIQUE)

ARIANE E50



CASQUE ECRIN A04

Casque haute protection agréé U.I.A.A., AFNOR, DIN

● High protection Meets U.I.A.A, AFNOR, DIN Standards

● Schutzhelm U.I.A.A AFNOR, DIN

● Casco ad alta protezione omologato UIAA, AFNOR, DIN

● Casco de alta protección homologado UIAA, AFNOR, DIN

(480 g)

CASQUE VERTICAL A07

casque de spéléo, protection de la tête, support de l'éclairage

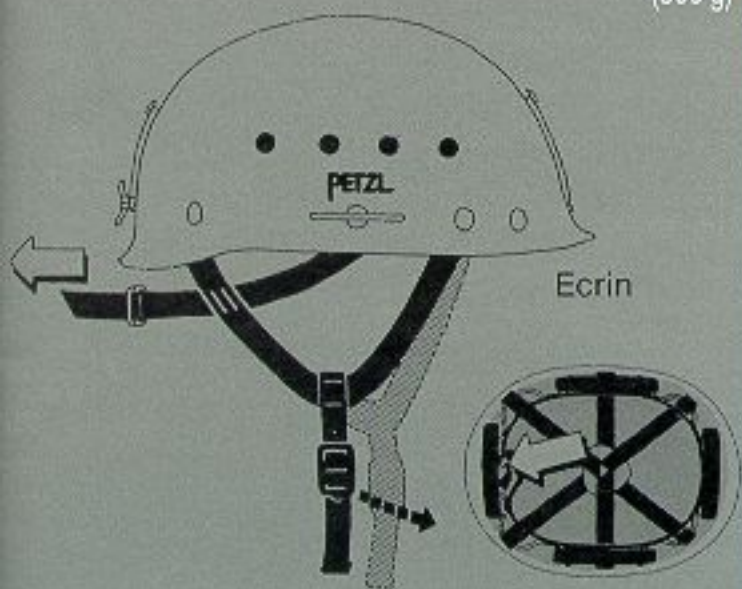
● Caving helmet, protects the head, supports the light

● Helm für Höhlenforschung, Schutz für den Kopf Halterung für das Licht

● Casco da speleologia, protezione della testa, supporto per l'impianto di illuminazione

● Casco para espeleología, protección de la cabeza, soporte para la iluminación

(300 g)



Ecrin

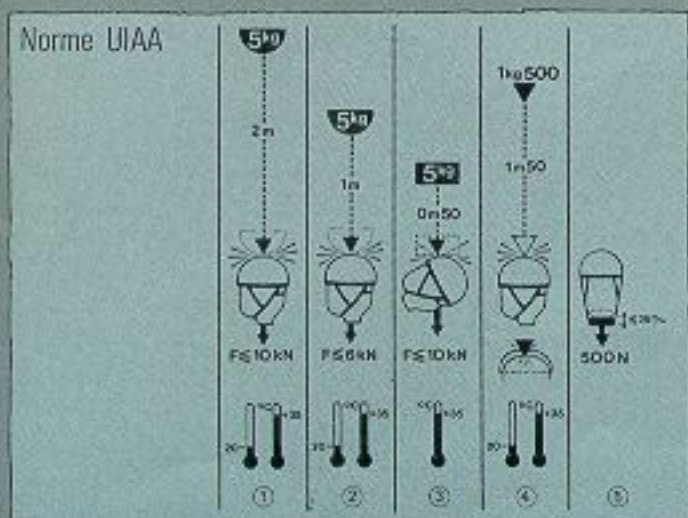


Vertical



Ecrin - UIAA	50 - 60 cm	M
(blanc/rouge)	60 - 66 cm	L

Vertical (rouge)	53 - 63 cm
------------------	------------



ECRIN A04



VERTICAL A07





bloqueurs, descendeurs: la réponse PETZL

Ascenders, descenders, the answer of PETZL
Steigklemmen, Abseilgerate, die Antwort von PETZL
Bloccanti, discensori, la risposta di PETZL
Bloqueadores, descensores, la respuesta de PETZL



“ Aller plus loin que la norme...”

1. La norme U.I.A.A. bloqueurs

Les bloqueurs sont soumis à un test statique. Utilisés avec une corde simple ou une cordelette de 8 mm ils doivent résister cinq fois à une charge de 400 kg, sans dommage ni déformation limitant leur fonctionnement.

2. Le test dynamique Petzl

Les appareils et les cordes ne se comportent pas sous une traction lente (test statique) comme sous un effort brutal. C'est pourquoi, en plus des tests statiques requis par les normes officielles, Petzl soumet en laboratoire ses produits à des tests dynamiques qui sont très proches des contraintes rencontrées lors d'une chute.

La force choc retenue pour les tests dynamiques est le facteur 1, soit une hauteur de chute égale à la longueur de corde.

3. Le contrôle individuel

Avant de quitter l'usine tous les produits sont testés individuellement comme en témoigne le certificat "individually tested" qui accompagne chacun des produits.

Les valeurs de test correspondent aux forces maximales enregistrées lors d'essais de chutes en situation extrême. Ces tests n'entraînent bien sûr aucune détérioration du matériel.

Toutes ces exigences sont des garanties de qualité et de fiabilité supplémentaires. Ce sont les "plus" des produits Petzl.

● Even stronger than the norm

1. U.I.A.A. Ascender Standard

Ascenders must withstand loading of 400 kg applied five times, with ropes between U.I.A.A single rope and 8 mm cord, without sustaining damage or deformation which would affect their function.

2. Dynamic test (Applied by PETZL over and above the Norms)

There is a difference in the behaviour of ropes and associated gear between slow pull (static) and fall (dynamic) tests.

- Slow static load tests are required by the official standards (Norms)

- Fall tests are a PETZL extra

3. Individually tested

Before leaving the factory, all the products are individually tested

The controls on materials, assembly and operation ensure that there is no risk of deformation or deterioration in the item. Research and development of all our gear and accessories involves this proving.

● Noch weiter als die Norm es fordert

1. U.I.A.A. Norm für Seilklemmen

Die Seilklemme muß 5 mal einer Belastung von 400 kg durch ein Einfachseil oder ein Hilfsseil (8 mm) standhalten.

Keine Verformung die die Funktionsfähigkeit beeinträchtigt darf auftreten

2. Sturzttest (von Petzl mehr als die Norm)
Bei einem Sturzversuch oder einem statischen Versuch ist ein großer Unterschied im Verhalten der Geräte am Seil

- Der statische Versuch wird von der Norm gefordert
- Der Sturzversuch ist ein "Plus" von PETZL

3. Einzeltest

Alle Produkte werden, bevor Sie die Fabrik verlassen, Stück für Stück getestet
Diese Werte entsprechen den maximalen Kräften die bei Stürzen unter Extrembedingungen gemessen wurden. Diese Versuche zerstören in keiner Weise das Gerät. Die Forschung und Weiterentwicklung der Geräte und Einzelteile sind unter diesen Anforderungen gemacht

● Oltrepassare la norma

1. Norme U.I.A.A. Bloccanti

I bloccanti con una corda singola o un cordino di 8 mm devono resistere cinque volte a un carico di 400 kg, senza danni né deformazioni limitanti il loro funzionamento

2. Prove dinamiche (al di là delle norme di cas PETZL)

- Si ha un diverso comportamento degli apparecchi e delle corde tra una prova di trazione lenta (statica) et una prova in caduta (dinamica)
- Le prove di trazione lenta sono richieste dalle normative ufficiali
- Le prove in caduta sono il "più" dei prodotti PETZL

3. Controllo individuale

Prima di uscire dalla fabbrica, tutti i prodotti

sono testati individualmente

Questi valori corrispondono alle massime forze registrate durante le prove di caduta in situazioni estreme. Queste prove non comportano alcun deterioramento del materiale. Tutte le ricerche e gli sviluppi dei nostri apparecchi e accessori vengono fatti con questa esigenza

● Ir más allá que las normas

1. Norma U.I.A.A. Bloqueadores

Los bloqueadores con cuerda simple o cordino de 8 mm deben resistir cinco veces una carga de 400 Kg, sin sufrir daños ni deformaciones que puedan limitar su buen funcionamiento

2. Test dinámico (Las normas de la casa PETZL van más allá)

- Hay una diferencia de comportamiento de los aparatos y las cuerdas entre un test a tracción lenta (estático) y un test de caída (dinámico)
- Los tests de tracción lenta son exigidos por las normas oficiales.
- Los tests de caída son el "plus" de los productos PETZL

3. Pruebas individuales. Todas las piezas son probadas individualmente antes de salir de fábrica. Estos valores, corresponden a las fuerzas máximas registradas durante los ensayos de caída en situaciones extremas. Estos tests no producen ningún daño al material. Todos las investigaciones y el desarrollo de nuestros aparatos y accesorios se hacen de acuerdo con esta exigencia.

Bloqueurs / Ascenders / Steigklemmen / Bloccanti / Bloqueadores						
Ø corde rope	force choc f:1 shoc load / dynamic slippage		traction lente, début du glissement : static load, onset of slippage		R	S
	corde dynamique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique	corde statique		
8 mm	110kg-300cm (R)	120kg- > 200cm (R)	400kg (R)	450kg (R)	R	S
9 mm	140kg-90cm (R)	130kg- > 200cm (R)	430kg (R)	500kg (R)		
10 mm	150kg-80cm (S)	225kg- 90cm (S)	510kg (S)	550kg (S)	S	S
11 mm	150kg-70cm (S)	240kg- 50cm (S)	570kg (S)	600kg (S)		
conditions de test : longueur de corde 1 m, masse : 80 kg S = Sécurité, risque limité au déchirement de la gaine extérieure de la corde R = Risque de rupture de corde, danger test conditions : rope length: 1 m, mass: 80 kg S = Safety, risk limited to the damage of the rope sheath R = Risk of rope breaking, danger						

Descendeurs / Descenders / Abseilgeräte / Discansori / Descensores						
Ø corde rope	force choc f:1 shoc load / dynamic slippage		force choc f:2 shoc load / dynamic slippage		résistance à la traction lente début du glissement : kg maxi static load onset of slippage :	
	corde dynamique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique	corde statique
8 mm	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg	100kg
9 mm	160kg / 60cm	130kg / 150cm	160kg / 150cm	130kg / ∞	120kg	200kg
10 mm	200kg / 45cm	290kg / 10cm	200kg / 80cm	290kg / 55cm	230kg	400kg
11 mm	210kg / 10cm	300kg / 0	210kg / 30cm	300kg / 40cm	350kg	480kg
conditions de test - longueur de corde : 1 m - masse : 80 kg						

Valeurs des tests individuels : Value / Werte / valori / valores						
Expédition - Basic - Croll	Shunt	Stop - Simple - Rack	Poulie oscillante	Poulie fixe	Huit D01/D02	
450 kg	500 kg	500 kg	500 kg	1200 kg	1200 kg	force choc max. UIAA

comment choisir how to choose		EXPEDITION B07	BASIC B08	CROLL B06	SHUNT B03	corde / rope
bloqueurs ascenders						
		XXXX	XX	X		mini 10 mm
		XX	XXXX		non	mini 10 mm
		XX	XX	XXXX	non	mini 10 mm
		XXXX	XX			8-13 mm
		XXXX	XX	X	X	8-13 mm
		XX	XX	XXXX	XX	
		XXXX	XX	X	X	8-13 mm
		XX	XXXX	X	XXXX	mini 9mm
		XX	XXXX	X	X	8-13 mm
assurance rappel abseiling security					XXXX	9-12 mm
descendeurs descenders		HUIT D01	RACK D11	SIMPLE D04	STOP D09	
corde double double rope		XXXX	XXXX			
corde simple single rope		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
autobloquant self-locking					XXXX	
grimpe/alpinisme climbing/mountaineering		XXXX				
spéléo caving			XX	XX	XXXX	
secours rescue		XX	XXXX		XXXX	
travaux en hauteur rope access engineering		X	XX	XX	XXXX	
corde très longue very long rope			XXXX	XX	XX	
corde corde		7-12 mm	8-12 mm	9-12 mm	9-12 mm	XXXX excellent

if necessary
good
excellent

EXPEDITION B07

Montée le long d'une corde

Handled ascender, versatility in rope-gripping.

an einem Seil hochsteigen

Risalire la lunghezza di una corda

Subir por una cuerda

(200 g)

BASIC B08

Bloqueur sur corde, auto assurance

Ascender for rope climbing self-lining

Seilklemme, Selbstsicherung

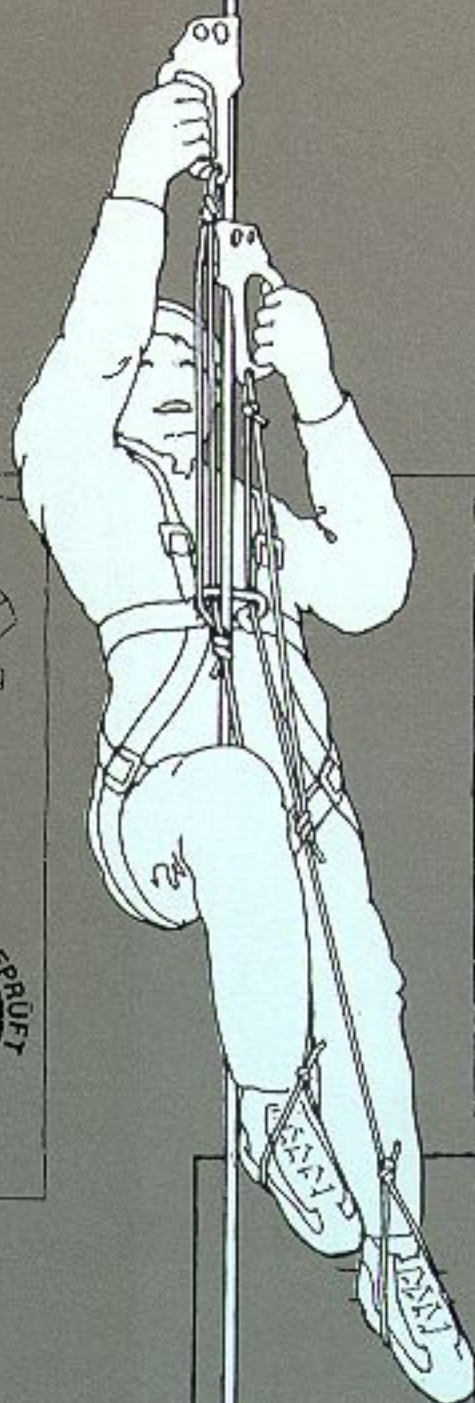
Bloccante per corda, auto assicurazione

Bloqueador para cuerda, autoseguro

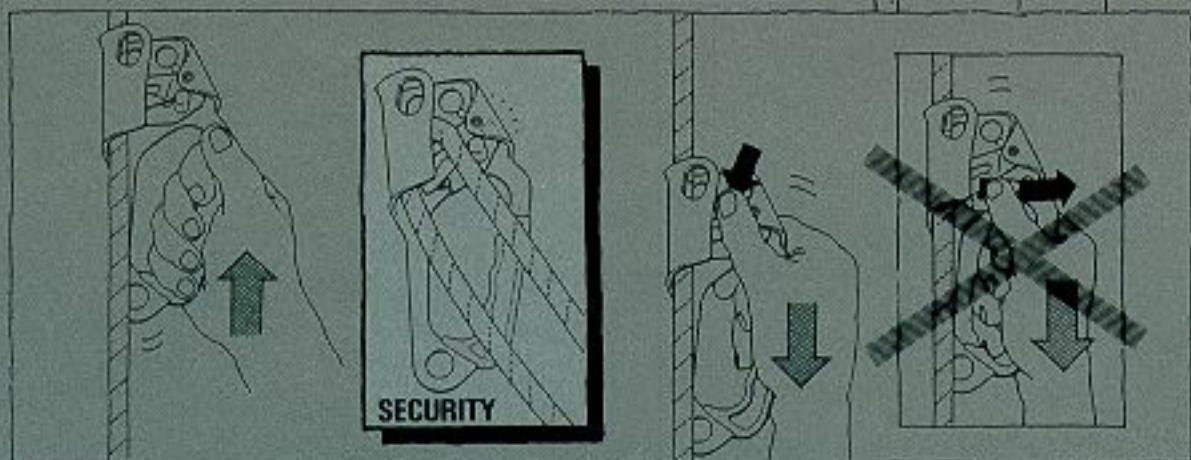
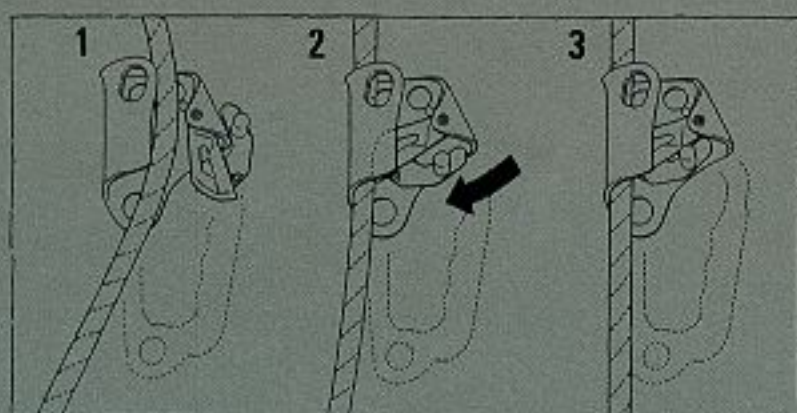
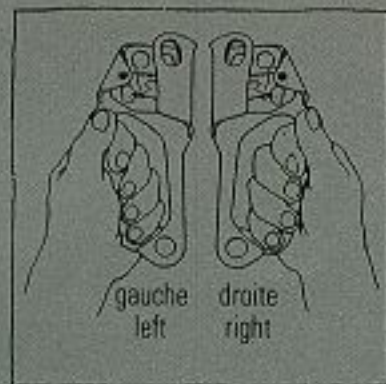
(144 g)



8 - 13 mm statique ou dynamique UIAA



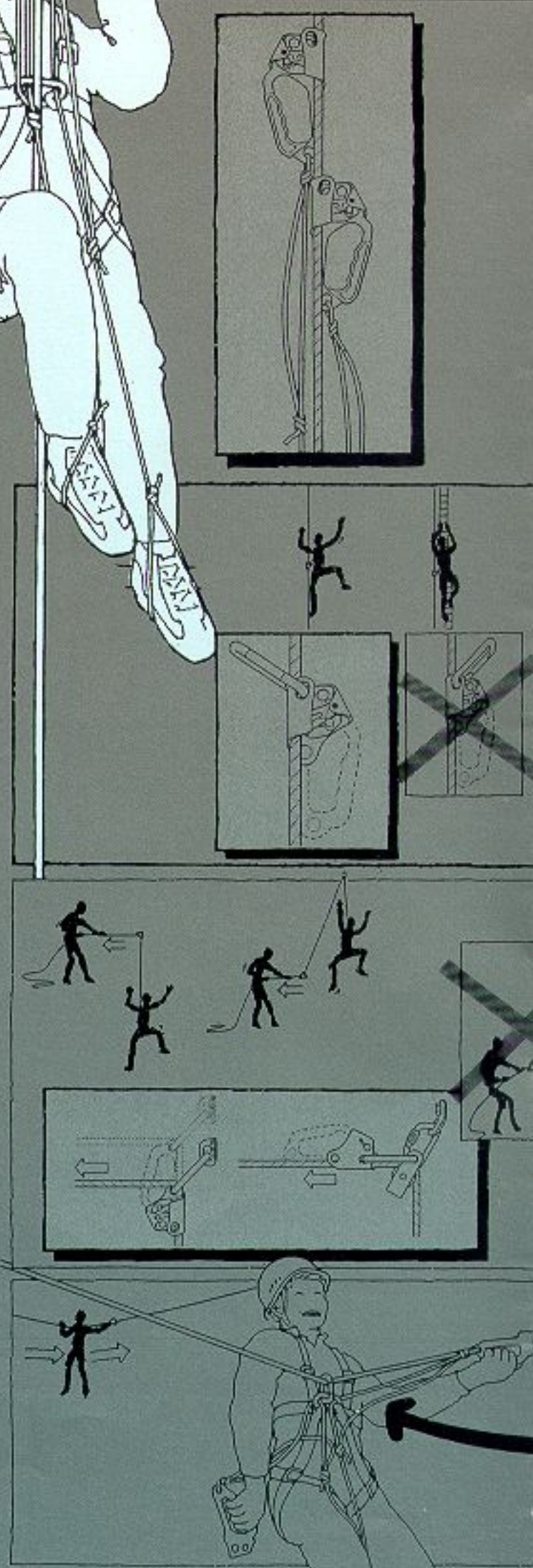
	EXPEDITION	BASIC

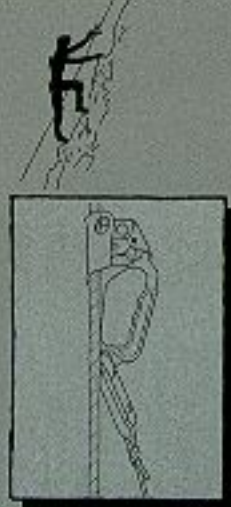
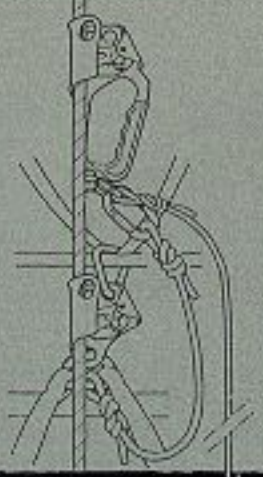
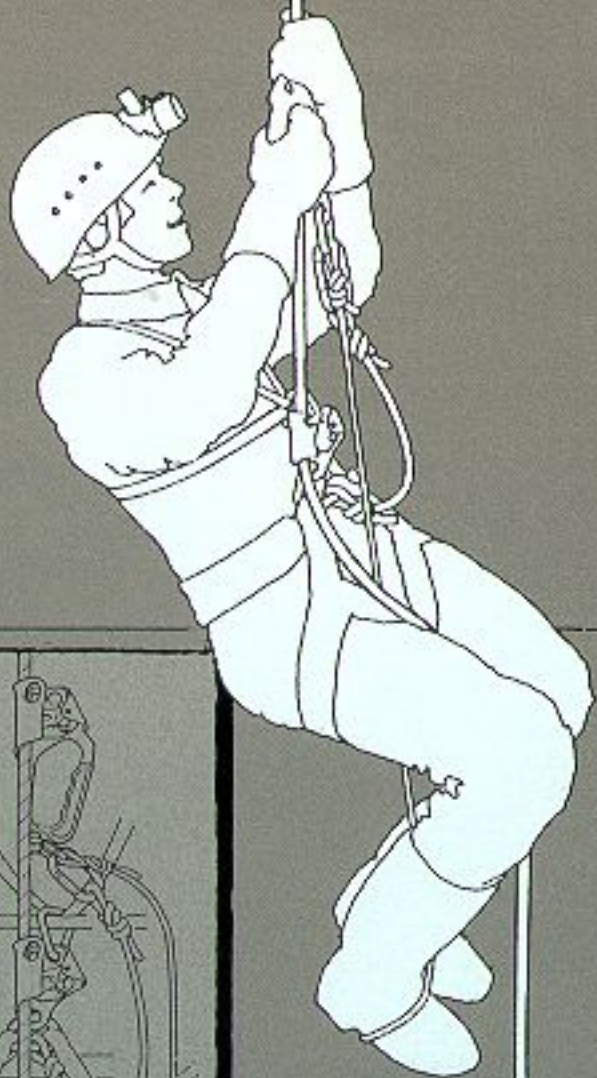


∅ corde rope	force choc f:1 shock load / dynamic slippage corde dynamique force / glissement		traction lente, début du glissement static load, onset of slippage corde dynamique corde statique		R
	corde statique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique	corde statique	
8 mm	110 kg - 300 cm (RI)	120 kg > 200 cm (RI)	400 kg (RI)	450 kg (RI)	S sécurité safety
9 mm	140 kg - 90 cm (RI)	130 kg > 200 cm (RI)	430 kg (RI)	500 kg (RI)	
10 mm	150 kg - 80 cm (SI)	225 kg - 90 cm (SI)	510 kg (SI)	550 kg (SI)	
11 mm	150 kg - 70 cm (SI)	240 kg - 50 cm (SI)	570 kg (SI)	600 kg (SI)	

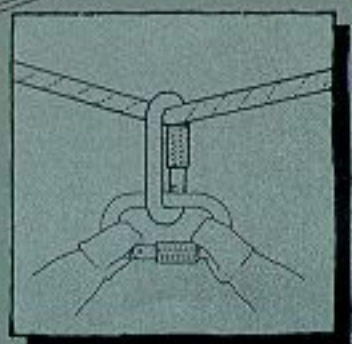
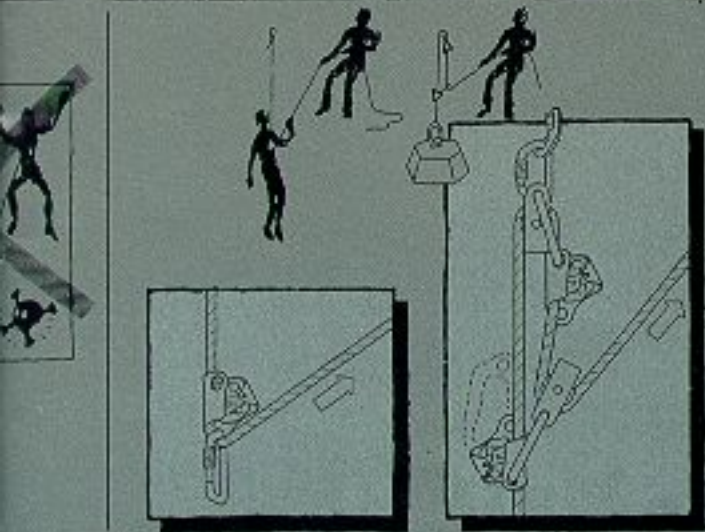
conditions de test : longueur de corde 1 m, masse : 80 kg
S - Sécurité, risque limité au déchirement de la gaine extérieure de la corde
R - Risque de rupture de corde, danger

test conditions : rope length: 1 m, mass: 80 kg
S - Safety, risk limited to the damage of the rope sheath
R - Risk of rope breaking, danger





Ø mini
10 mm



EXPEDITION B07

UIAA

BASIC B08

UIAA

CROLL B06

bloqueur ventral entre
cuissard et torse

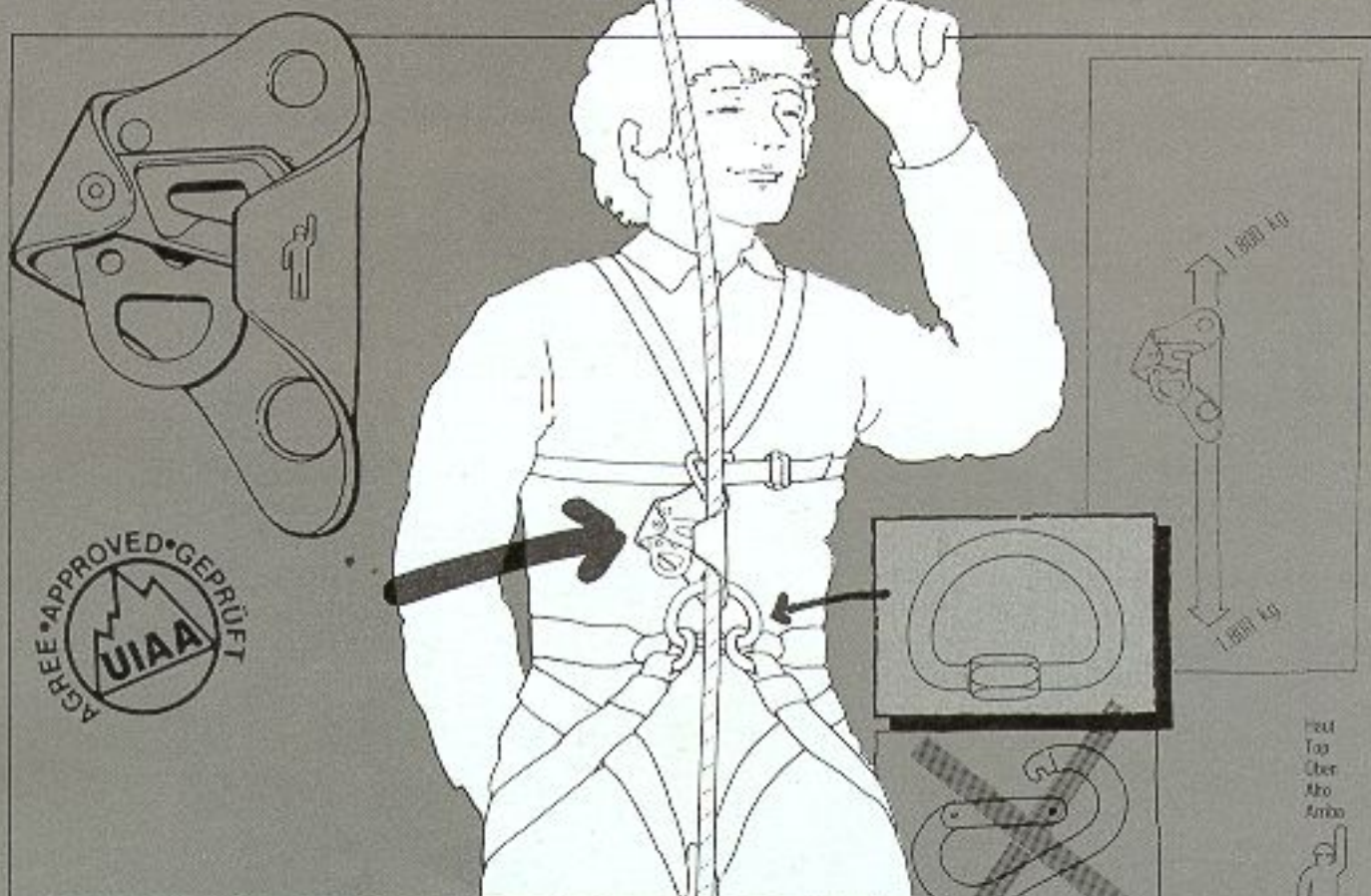
Ascender for mounting
between sit-harness and
chest strap

(146 g)

Bruststeigklemme
zwischen Hüft-und
Brustgurt

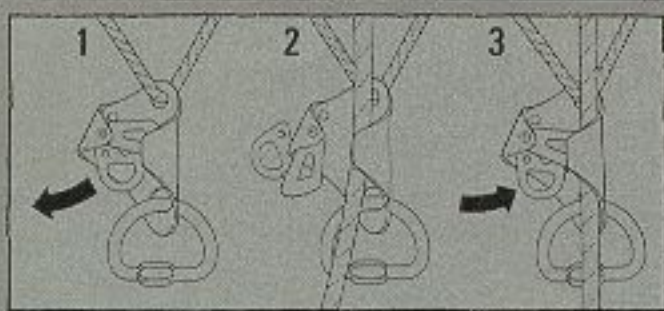
Bloccante ventrale
tra cosciale e pettorale

Bloqueador ventral
entre el arnés de
cintura y el de pecho

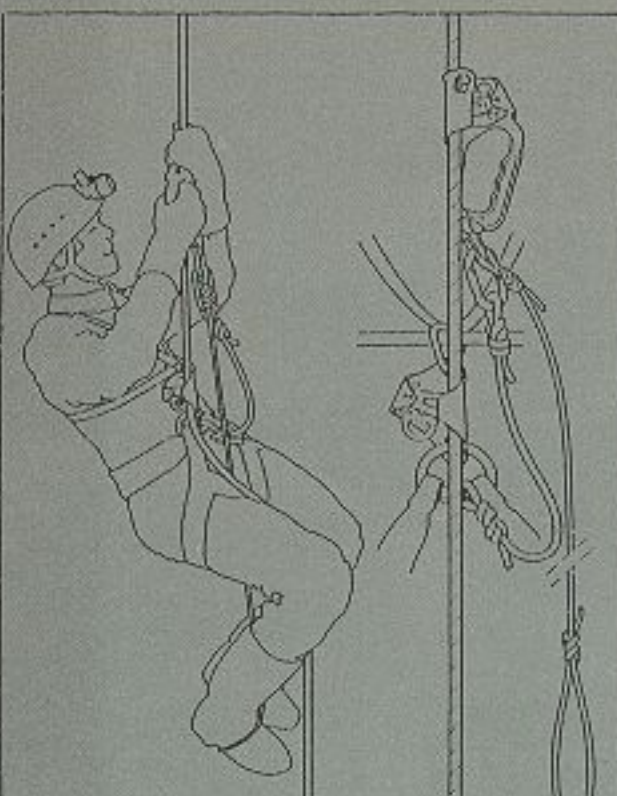
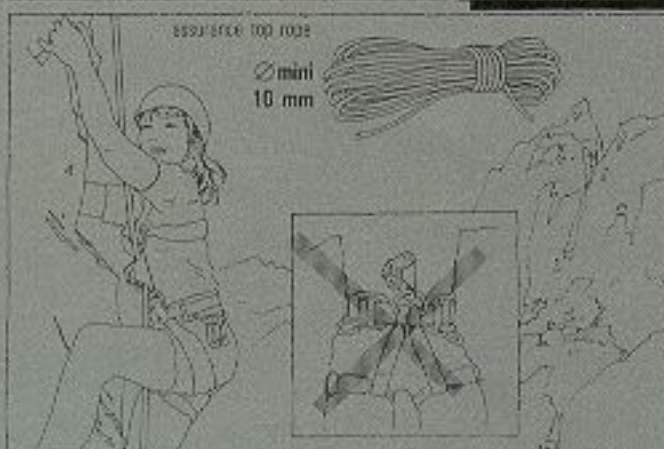


haut
Top
Ober
Alto
Arriba

bas
Base
Unter
Basso
Abajo



8 - 13 mm
statique ou dynamique UIAA



∅ corde rope	force choc f:1 shock load / dynamic slippage corde dynamique force / glissement		traction lente, début du glissement: static load, onset of slippage corde dynamique corde statique		R S sécurité safety
	corde statique force / glissement	corde statique force / glissement	corde dynamique	corde statique	
8 mm	110 kg / 300 cm (R)	120 kg / > 200 cm (R)	400 kg (R)	450 kg (R)	R
9 mm	140 kg / 90 cm (R)	130 kg / > 200 cm (R)	430 kg (R)	500 kg (R)	
10 mm	150 kg / 80 cm (S)	225 kg / 90 cm (S)	510 kg (S)	550 kg (S)	S
11 mm	150 kg / 70 cm (S)	240 kg / 50 cm (S)	570 kg (S)	600 kg (S)	

conditions de test : longueur de corde 1 m, masse : 80 kg
S - Sécurité, risque limité au déchirement de la gaine extérieure de la corde
R - Risque de rupture de corde, danger

test conditions : rope length: 1 m, mass: 80 kg
S - Safety, risk limited to the damage of the rope sheath
R - Risk of rope breaking, danger

SHUNT B03

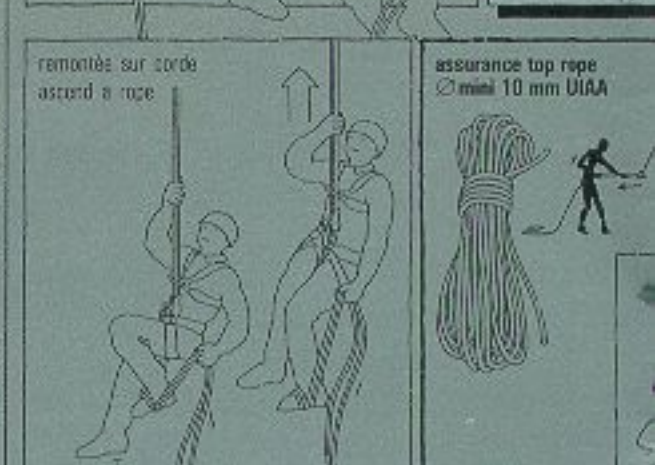
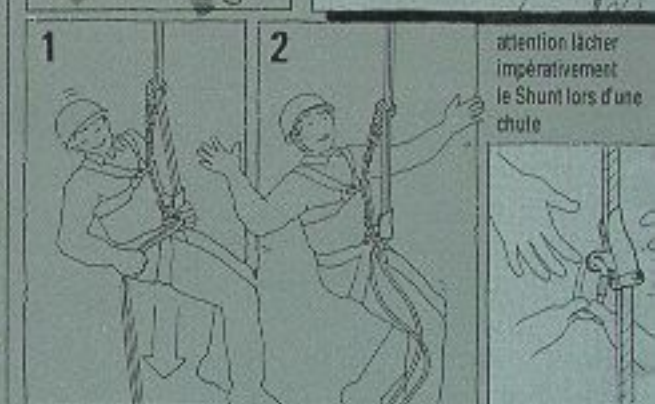
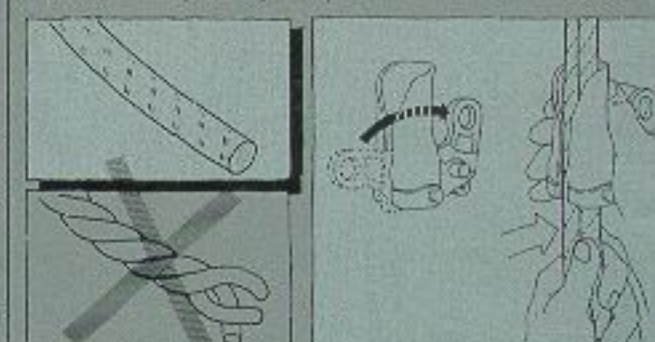
l'assurance rappel

Abseil protection
Abseilsicherung
L'assicurazione in corda
doppia


Seguro para rappel
(174 g)



9 - 12 mm statique ou dynamique UIAA



Corde dynamique UIAA ∅ rope	condition d'emploi usage	force choc f:1 shock load		force choc f:2 shock load	
		force choc / glissement shock load / dynamic slippage	force choc / glissement shock load / dynamic slippage	force choc / glissement shock load / dynamic slippage	force choc / glissement shock load / dynamic slippage
9 mm	a	80-110kg / 300-500cm (IX)	80-110kg / > 500cm		
	b	200-270kg / 100cm (IX)	200-270kg / 150cm		
	c	250-300kg / 5-10cm	200kg / 100cm		
10 mm	a	130-190kg / 40-70cm	130-190kg / 120-170cm		
	b	120-300kg / 10-∞ (IX)	120-300kg / 10-∞		
	c	300kg / 5-10cm	250-300kg / 10-30cm		
11 mm	a	170-200kg / 30-50cm	170-200kg / 50-100cm		
	b	120-350kg / 10-∞ (IX)	120-350kg / 10-∞		
	c	300-350kg / 5-10cm	250-350kg / 10-30cm		



Head
Top
Chest
Arms
Arms

Feet
Base
Upper
Lower
Ankles

2000 kg

Attention
In a fall the Shunt must be released

OK!

SOS

3

4

$\phi = \phi$ $\phi > \phi$

résistance à la traction lente
rapport

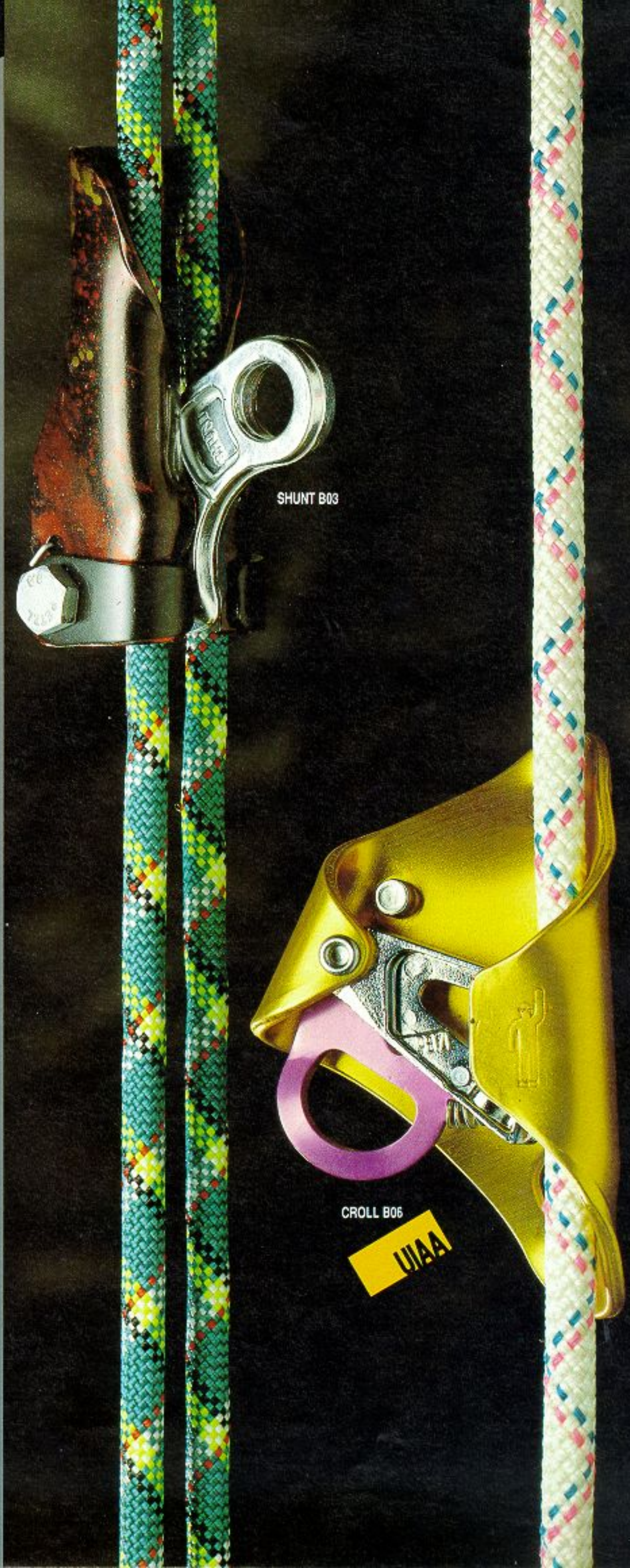
type	kg	new
DI	120 kg	
DI	525 kg	ISI
ISI	525 kg	ISI
	250 kg	
DI	700 kg	ISI
ISI	700 kg	ISI
	300 kg	
DI	750 kg	ISI
ISI	750 kg	ISI

conditions de test
longueur de corde : 1 m - masse : 80 kg
S - Sécurité, risque limité au déchirement de la gaine extérieure de la corde.
D - précautions, danger
les valeurs indiquées sont des valeurs moyennes, celles-ci varient suivant le modèle de corde utilisé.

Test conditions
rope length : 1 m - mass : 80 kg
S - safety, risk limited to the damage of the rope sheath
D - caution, danger
the indicated values are averages and will vary with the model of the rope used.

conditions d'emploi - usage

a b c



STOP D09

Descendeur autobloquant sur corde simple : spéléo, travaux en hauteur... rend les mains libres:

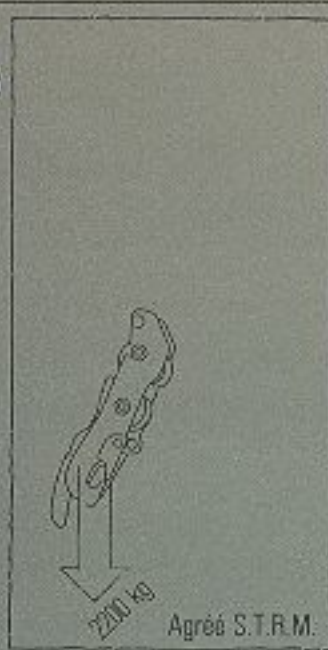
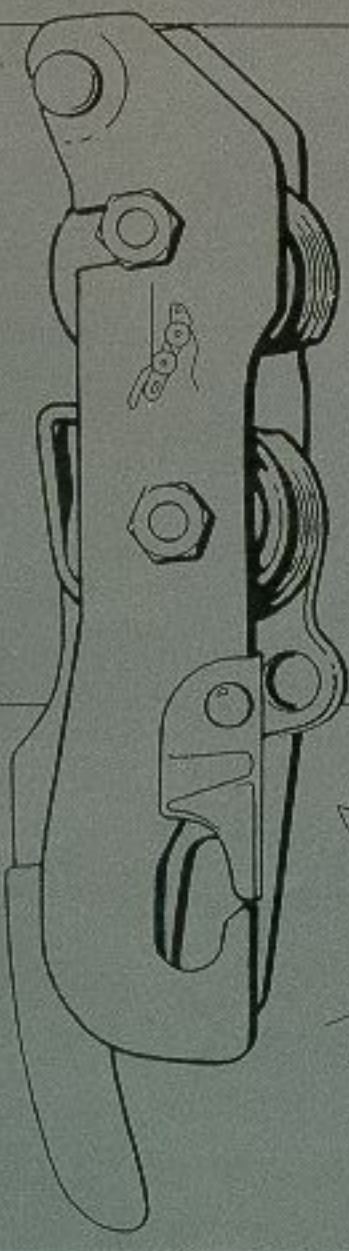
- Auto stop descender for single rope : caving, rope access work ...frees the hands
- Selbstblockierende

Abseilbremse für Einfachseil Höhlenforschung, Fassadenarbeiten... die Hände frei

- Discensore autobloccante per corda singola : speleo, lavori acrobatici... lasciate le mani
- Rappelador autobloqueante para cuerda simple : espeleología, trabajos acrobáticos... manos libres



(326 g)



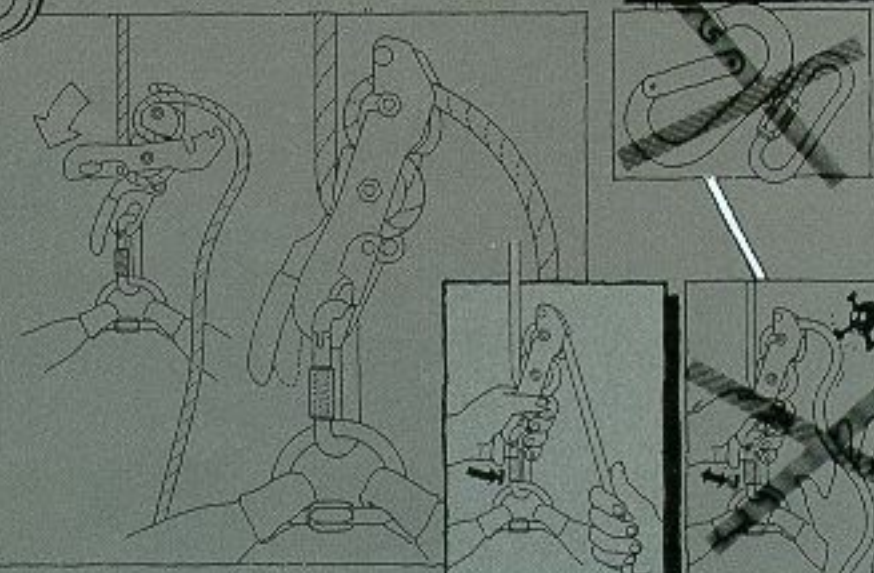
La palette rouge est une sécurité à la descente. Le réglage de la vitesse de descente doit s'effectuer par pression de la main sur le brin libre de la corde.

The red lever is for safety control. When slowing the speed of descent must be controlled by holding the free end of the rope below the descender.

Die rote Griff ist eine Sicherheitsvorrichtung. Die Abseilgeschwindigkeit muss mit der Hand am unteren Seil kontrolliert werden.

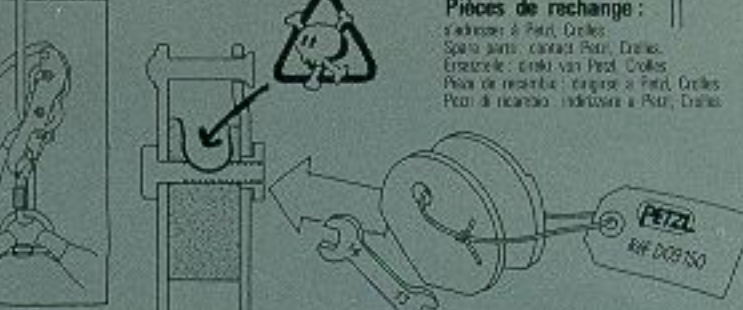
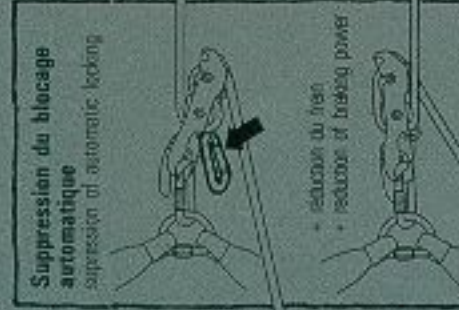
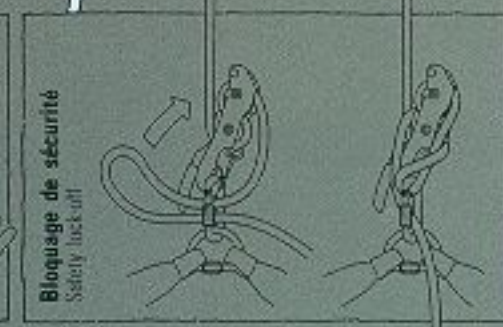
La maniglia rossa è una sicurezza per la discesa. La regolazione della velocità di discesa si effettua con la pressione della mano sul ramo libero della corda.

La ampufladura roja es un seguro para el descenso. La regulación de la velocidad debe hacerse por presión de la mano sobre el cabo libre de la cuerda.



Attention : lâcher impérativement le stop lors d'une chute

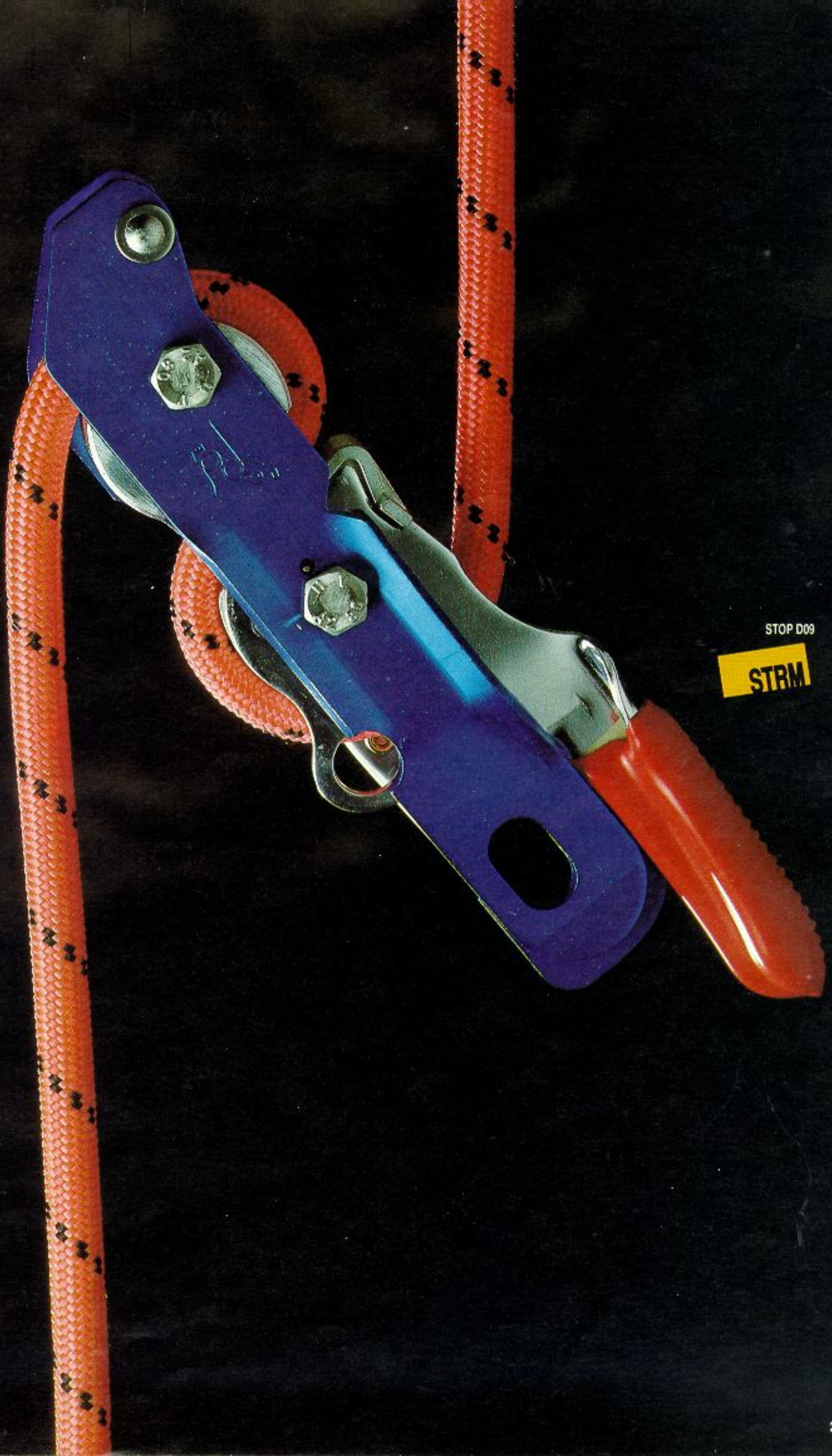
Attention: in a fall the stop must be released



corde / rope	force choc f:1 / shock load / dynamic slippage		force choc f:2 / shock load / dynamic slippage		résistance à la traction lente / début du glissement : / static load onset of slippage :	
	corde dynamique / force / glissement	corde statique / force / glissement	corde dynamique / force / glissement	corde statique / force / glissement	corde dynamique	corde statique
8 mm	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg / ∞	100kg	100kg
9 mm	160kg / 60cm	130kg / 150cm	160kg / 150cm	130kg / ∞	120kg	200kg
10 mm	200kg / 45cm	290kg / 10cm	200kg / 80cm	290kg / 55cm	230kg	400kg
11 mm	210kg / 10cm	300kg / 0	210kg / 30cm	300kg / 40cm	350kg	480kg

Descendeur autobloquant sur corde simple. Conçu pour la spéléologie, il se généralise aussi dans les domaines de l'industrie, des travaux en hauteur, des remontées mécaniques, des laveurs de vitres, etc.

- Auto-stop single rope descender, designed for caving, its qualities are now recognised in many fields in industry : rope access engineering, forestry, emergency services, window cleaning...
- Selbstblockierendes Abseilgerät für Einfachseil. Anfangs für die Höhlenforschung, verwendet man ihn jetzt auch im Arbeitsbereich : Arbeiten in der Senkrechten, Seilbahnen, Fensterwäscher...
- Discensore auto bloccante per corda singola concepito per la speleologia, è ormai generalmente diffuso nel campo dell'industria, dei lavori in altezza, dei risalitori meccanici, dei lavatori di vetri...
- Rappelador autobloqueante para cuerda simple diseñado para espeleología. Su uso se ha generalizado en los ámbitos de la industria, equipamiento, trabajos acrobáticos, remontes mecánicos, limpieza de cristalerías...



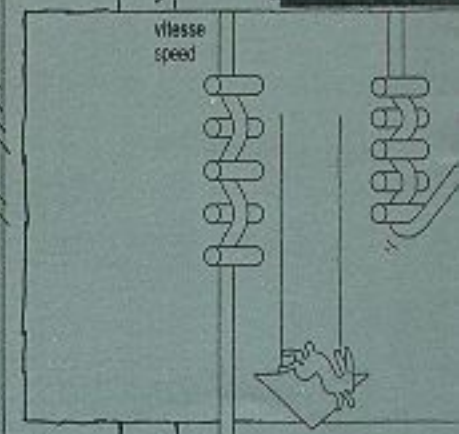
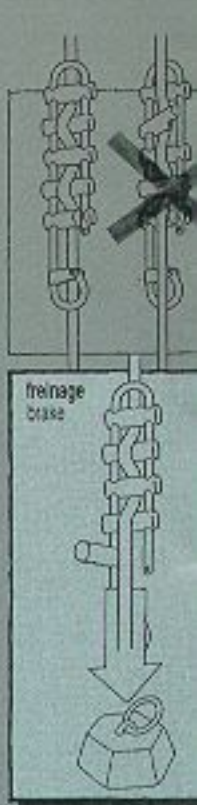
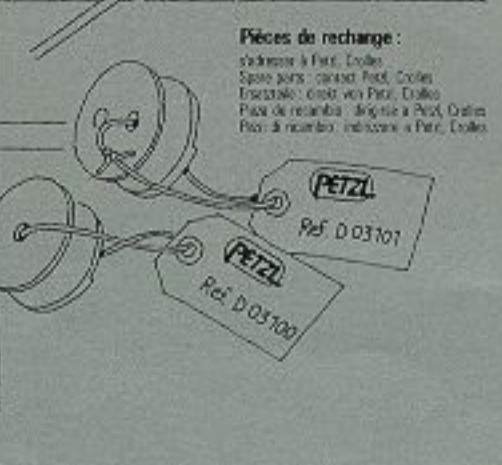
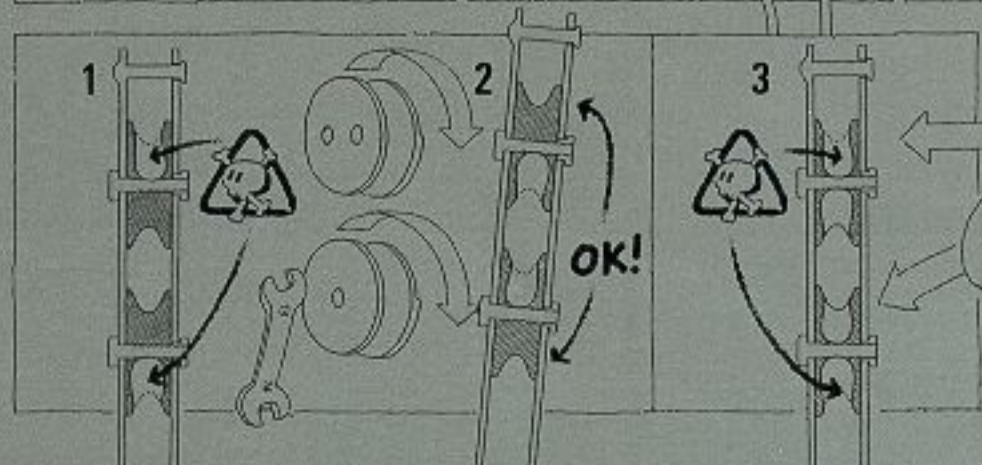
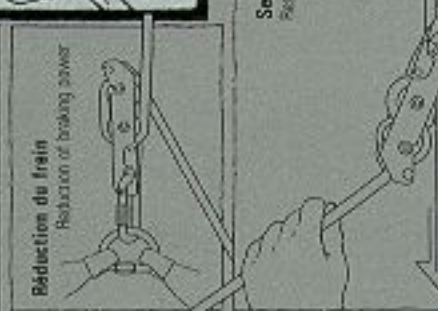
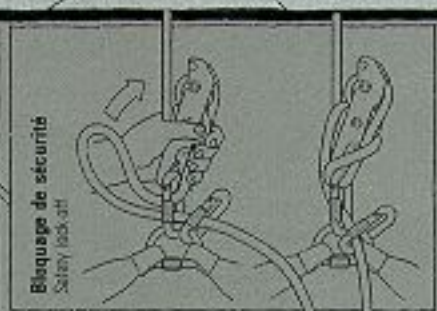
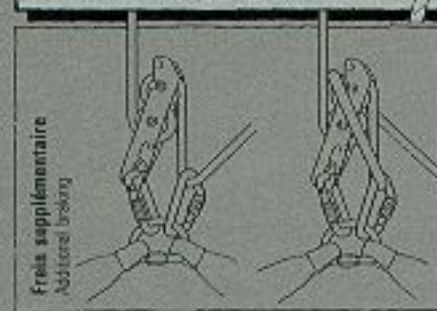
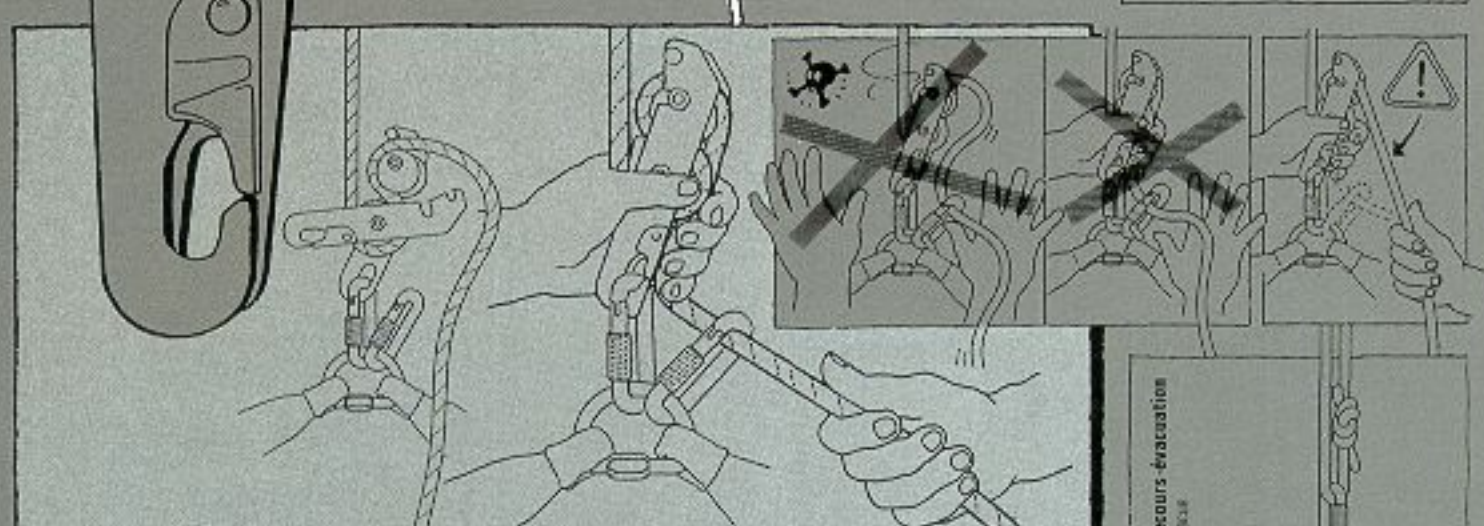
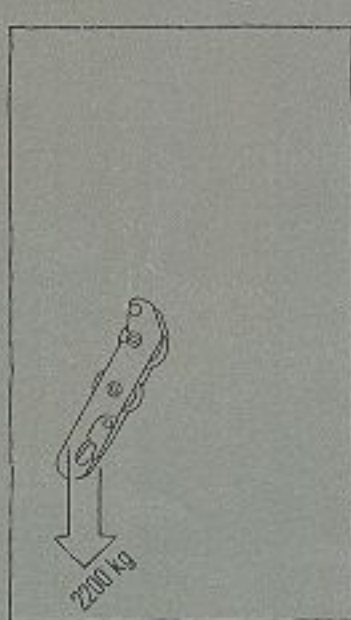
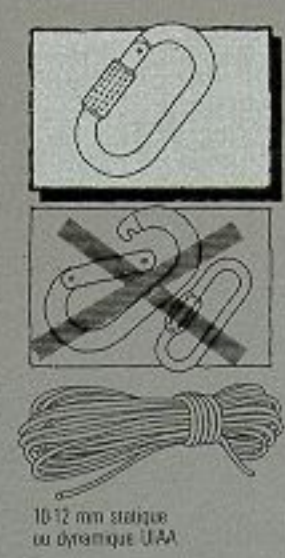
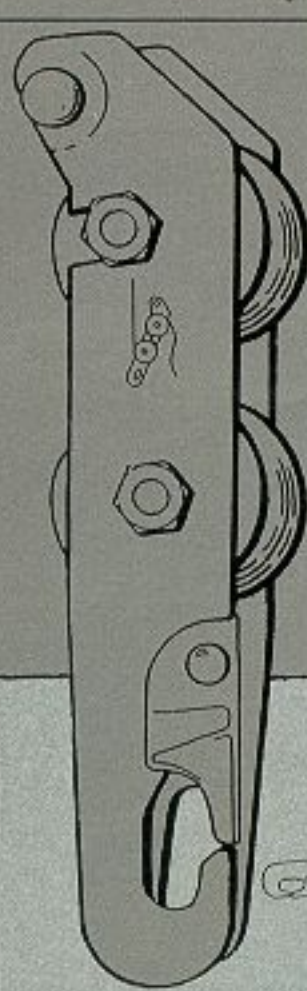
STOP D09

STRM

SIMPLE D04

Descendeur sur corde simple

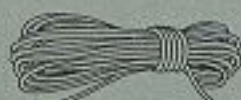
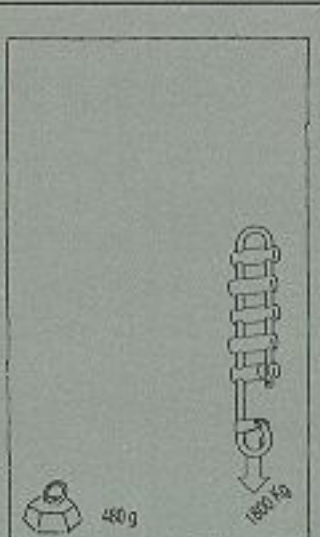
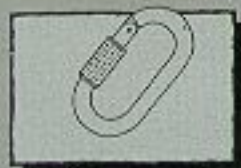
- Descender for single rope
 - Abseilgerät für Einfachseil
 - Discensore per corda singola
 - Rappelador para cuerda simple
- (244 g)



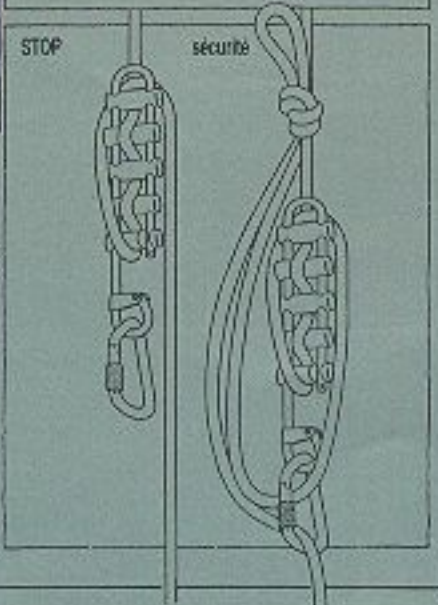
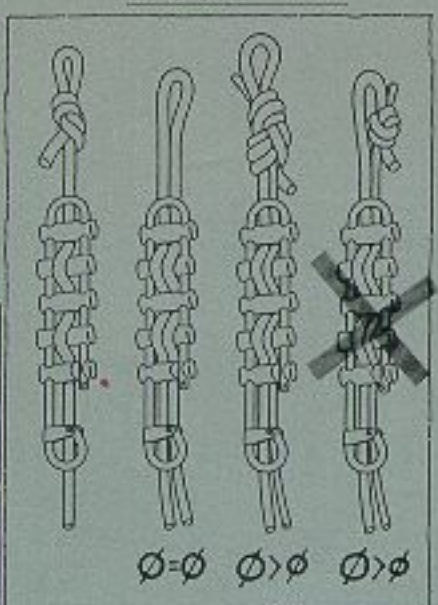
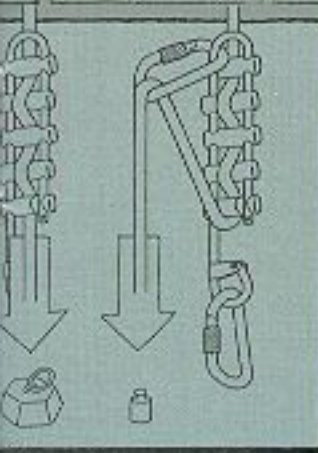
RACK D11

Descendeur grandes
verticales barrettes
amovibles pour
freinage modulable

- Descender for big drops. Movable bars for adjustable braking
 - Abseilgerät für sehr grosse Abseilstrecken Bremskraftänderung durch lösbare Stege
 - Grandi discesisti, grandi discese, barrette amovibili per una frenata modulabile
 - Rappelador para grandes verticales barras móviles para regular el frenado.
- (480 g)



Statique ou dynamique UIAA
en double 8-11 mm
simple (single) 9-13 mm



SIMPLE D04



RACK D11

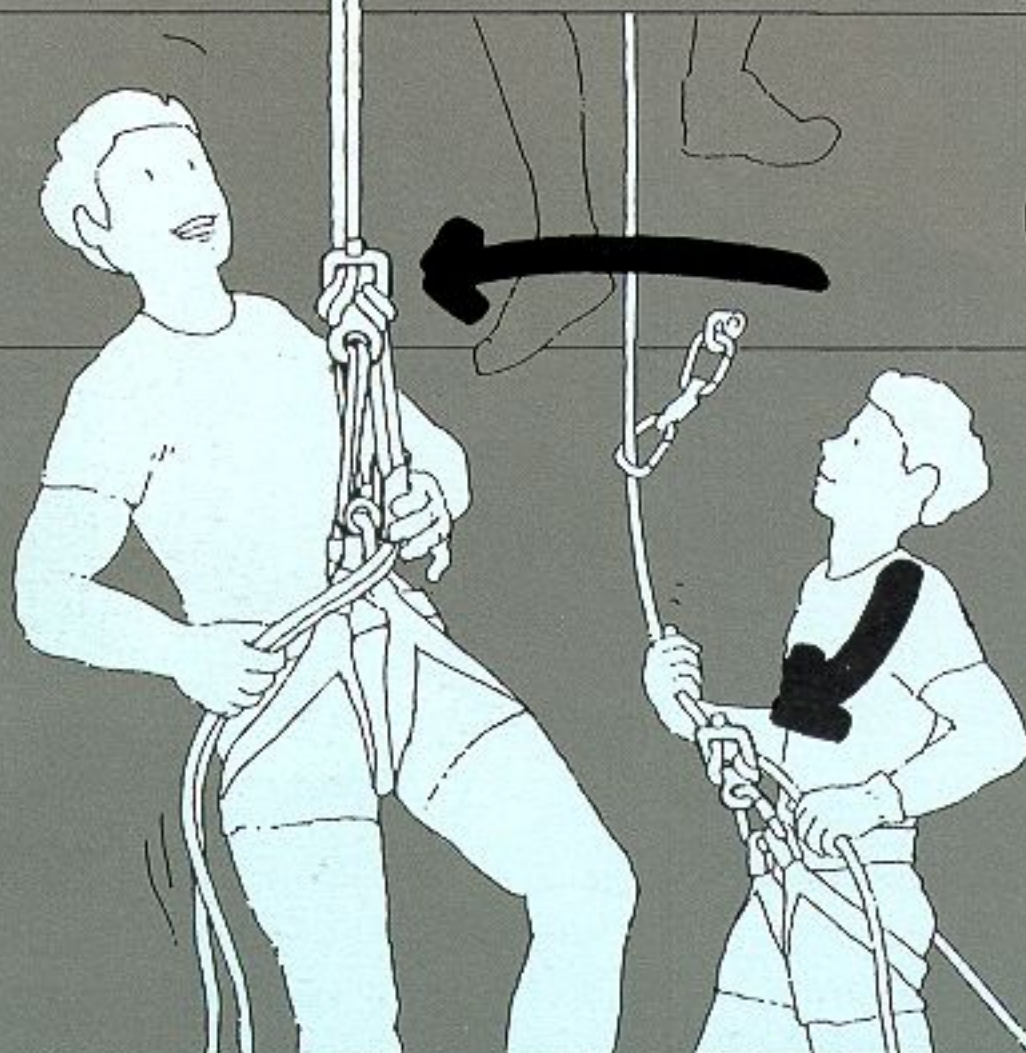
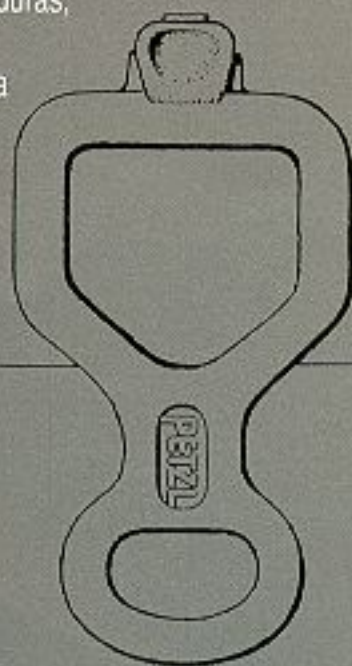
HUIT D01
antibrûlure zicral forgé

HUIT D02
sans antibrûlure

● D01 Forged dural, anti burn knob
D02 Plain

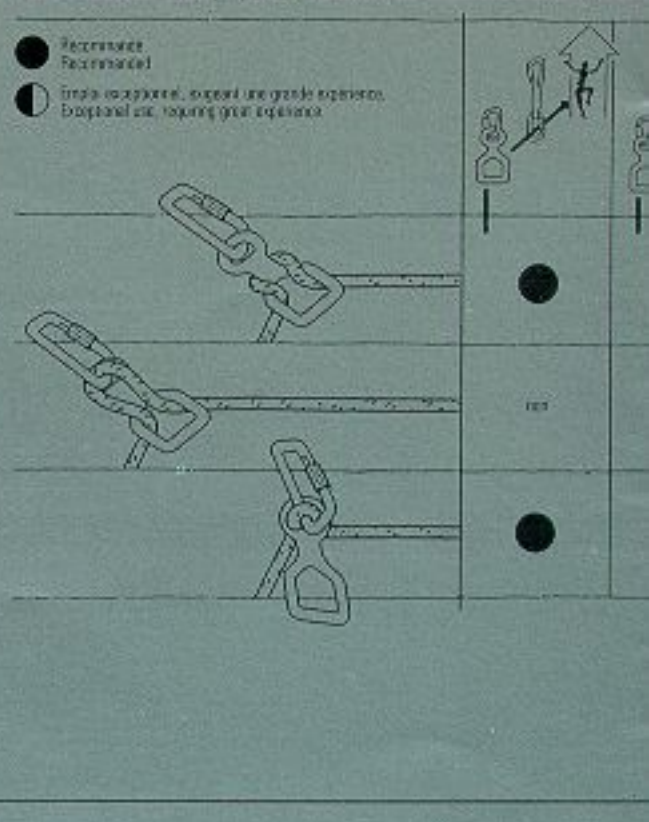
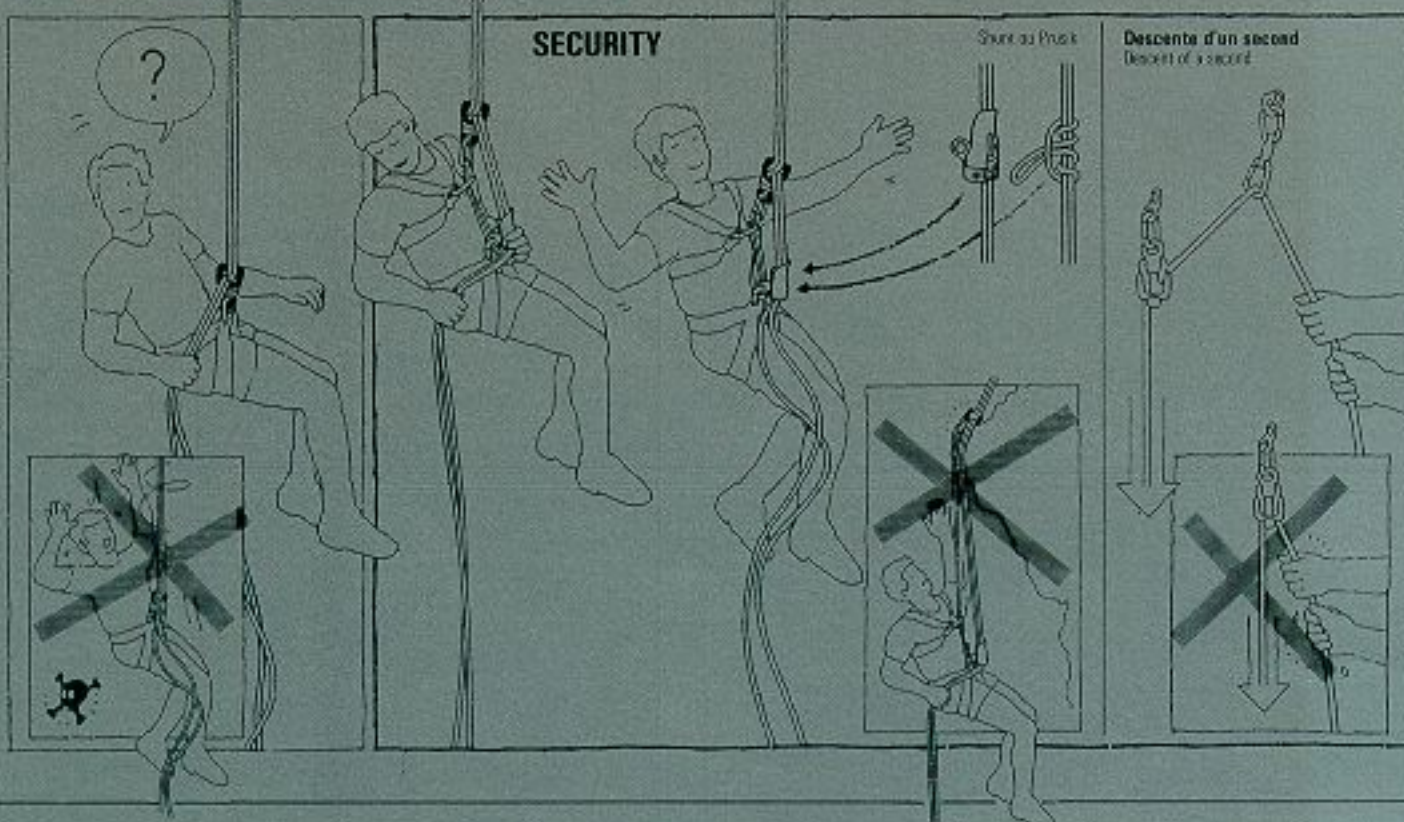
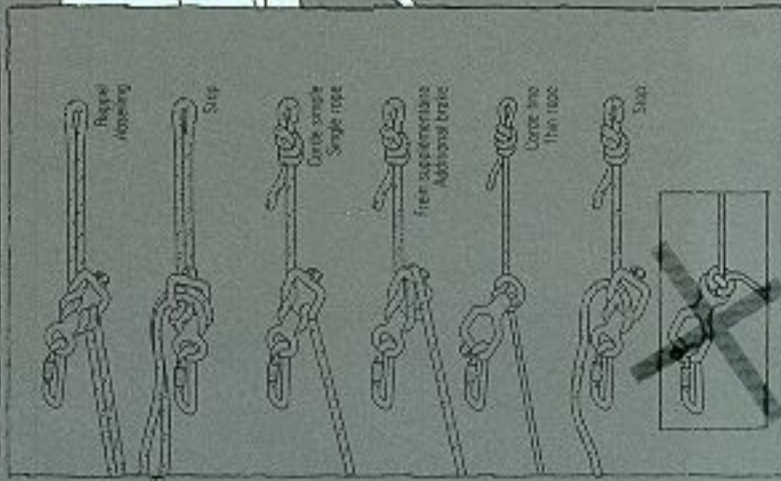
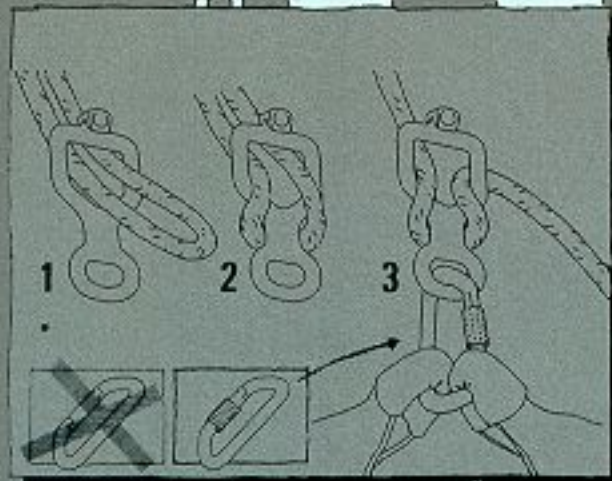
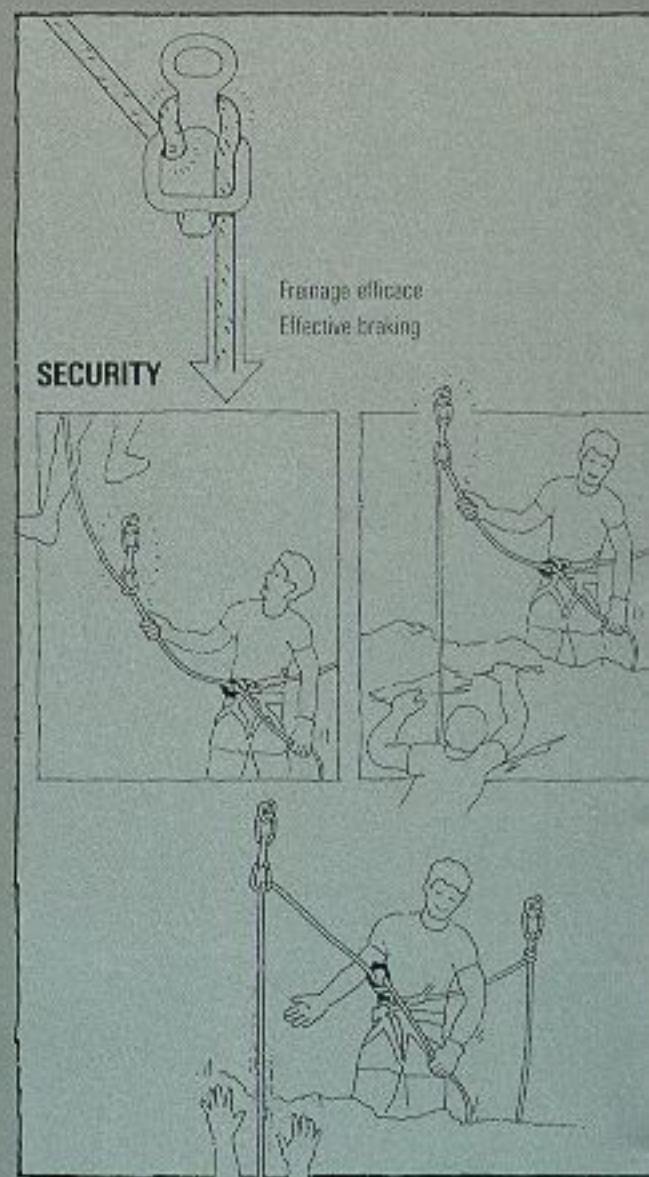
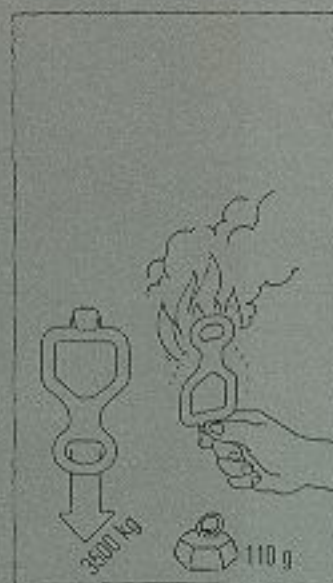
● D01 : Antiverbrengrift
Zicral-geschmiedet
D02 Ohne Verbrengriff

● D01 Antiscottatura-zicral forgiato
D02 Senza protezione antiscottatura
● D01 Antiquemaduras, zicral forjado
D02 Sin antiquema duras
(110 g)



assurance / on belay

nombre de cordes / number of ropes	nature de la corde / quality of rope
1	corde simple dynamique UIAA
2	1/2 corde dynamique UIAA / 1/2



rope	Ø
single rope	10 à 12 mm
pe	8 à 10 mm



●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●



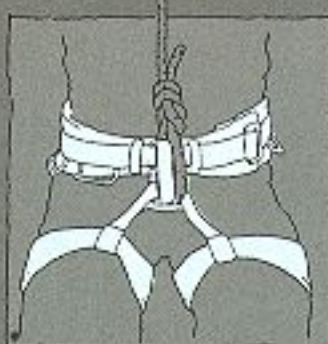
baudriers: la réponse

PETZL

Climbing harness, the answer of PETZL
Klettergurte, die Antwort von PETZL
Imbracature, la risposta di PETZL
Arneses, la respuesta de PETZL

Attache centrale avec traction sur les deux cuisses

- Central attachment with force taken by both thighs
- Mittelaufhängung für beide Schenkel
- Attacco unico centrale con trazione sulle due cosce
- La hebilla separadas con traccion sobre los dos muslos

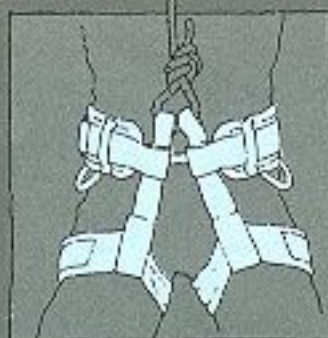


JUMP C20
INDOOR-MERCURY C31
CRUX C62
GOUROU C27



Deux attaches séparées avec traction sur chaque cuisse

- Separate attachments with force taken by each thigh
- getrennte Aufhängung für jeden Schenkel
- Due attachi separati con trazione su ciascuna coscia
- hebillas separadas con traccion sobre cada muslo



ADRENALINE C22
CHOUCAS C23



Avec un torse

- Use with climber's chest harness
- Verwendung mit einem Brustgurt
- Usare con una imbracatura pettorale
- Utilizar con un arnés de pecho



VOLTIGE C60
avec cuissard

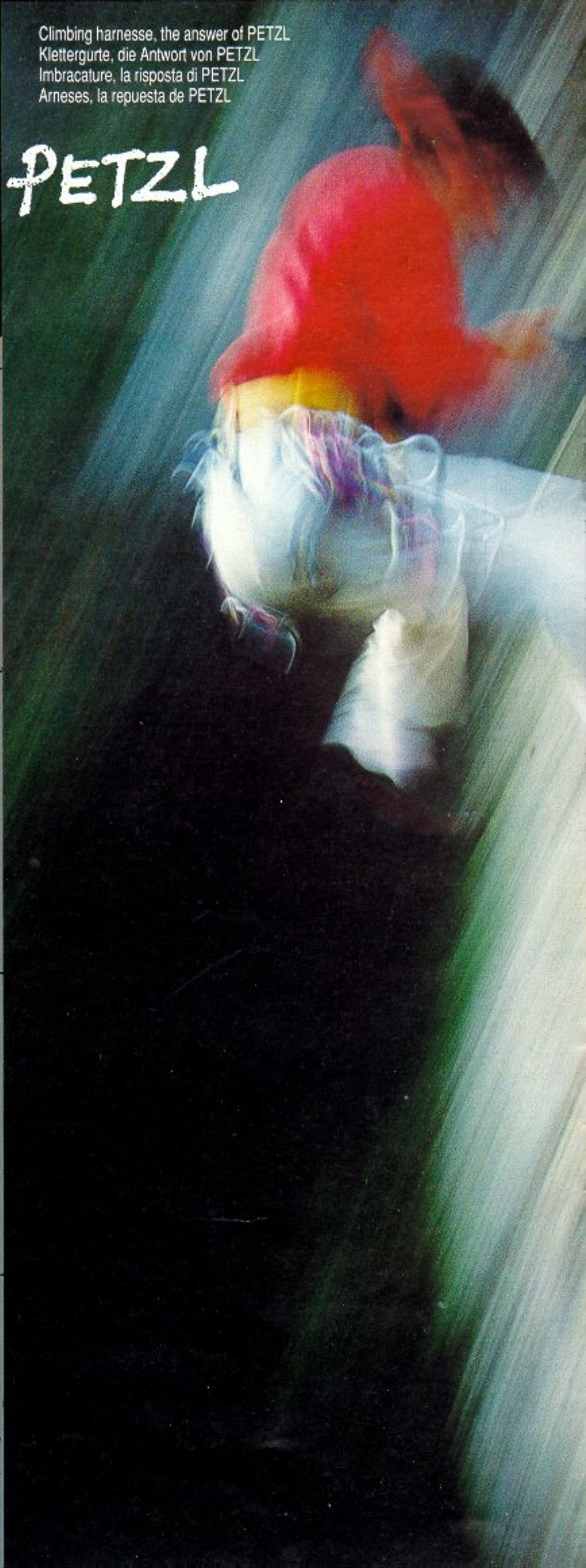


Baudrier complet

- Complete harness
- Kombiklettergurt
- Cintura completa
- Arnés completo



8003 (C 05) - 4003 (C29)
OUISTITI C68S





		CRUX C62	JUMP C20	GOUROU C27	ADRENALINE C22	CHOUCAS C23	INDOOR MERCURY C31	8003 C05	4003 C29	OUISTITI C68S	VOLTIGE C60 avec cuissard / with sit harness	FRACTIO C16	SUPER-AVANTI C12	RAPIDE C06	HUIT C18 avec cuissard / with sit harness	TORSE C26 avec cuissard / with sit harness
GRIMPE	climbing Klettern scalata escalada	XX	XXX	XX	XXX	XX	XXX	XX	X	XXX	XX					
COMPETITION	competition climbing Sportklettern competizione competición	XX	XX	X	XX	X	XX									
ALPINISME	mountaineering Alpinismus alpinismo alpinismo	X	XX	XXX	XX	XXX	XX	XXX	X	XXX	XXX					
RANDONNEE	hiking Hochgebirgswandern scialpinismo travesía		X	XX	X	XX	X	XX	XX	XX	XX					
SPELEO	caving Höhlenforschung speleologia espeleologia											XXX	XXX	XX	XXX	XXX
ENFANTS	children Kinder bambini niños					X	X	X	X	XX	XX	XX	X	XX	XXX	XXX
SECURITE A LA CHUTE	safety in a fall Sicherheit beim Sturz sicurezza di caduta seguridad en caída	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX					
CONFORT A LA CHUTE	confort in a fall Konfort beim Sturz confort di caduta confort en caída	XX	XX	XX	XX	XX	XX	XX	X	XX	XX					
	encordement fix point Anseilpunkt legatura encordamiento	●	●	●	●	●	●									
	ceinture belt Gürtel cintura cintura															
	attache attachment Aufhängung attacco punto de anclaje	●	●	●			●									
	centrale central zentral centrale central															
	réglage ajustable Verstellbar regolabile regulable															
	culsses legs Beine cosce muslos			●		●		●	●			●	●	●		
	ceinture belt Gürtel cintura cintura	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●		
	torse chest Brust pettorale pecho							●	●	●	●				●	●

XXX excellent XX good X if necessary



CRUX C62

DIN



INDOOR/MERCURY C31

DIN



GOUROU C27

DIN

CRUX C62

Escalade haut niveau

- Top level climbing
- Extremes Sportklettern
- Arrampicata ad alto livello
- Escalada de alto nivel

	A(cm)	B(cm)	
XS	65	50	290 g
S	70	55	306 g
M	75	55	315 g
L	80	60	330 g



INDOOR : MERCURY C31

Spécial groupes

- Budget model for groups
- Spezial für Gruppen
- Speciale per gruppi
- Especial iniciación

	A(cm)	B(cm)	
XS	≈ 70	≈ 50	325 g
S	≈ 75	≈ 55	340 g
M	≈ 80	≈ 55	350 g
L	≈ 85	≈ 60	360 g

XL option

GOUROU C27

Multiactivités

- Multipurpose
- für jeden Gebrauch
- polyvalente
- multiuso

	A(cm)	B(cm)	
Mini	68	52	450 g
Maxi	110	66	

JUMP C20

Perfection et grand confort

- Security and comfort
- das Beste und sehr bequem
- Perfezione e grande comodità
- Perfección y gran confort

	A(cm)	B(cm)	
XS	≈ 70	≈ 48	400 g
S	≈ 75	≈ 53	424 g
M	≈ 80	≈ 58	450 g
L	≈ 85	≈ 63	472 g

XL option



JUMP C20

DIN



ADRÉNALINE C22

DIN



CHOUCAS C23

DIN

VOLTIGE C60

Baudrier torse à associer avec un baudrier cuissard

● Chest harness for use linked to a sit-harness.

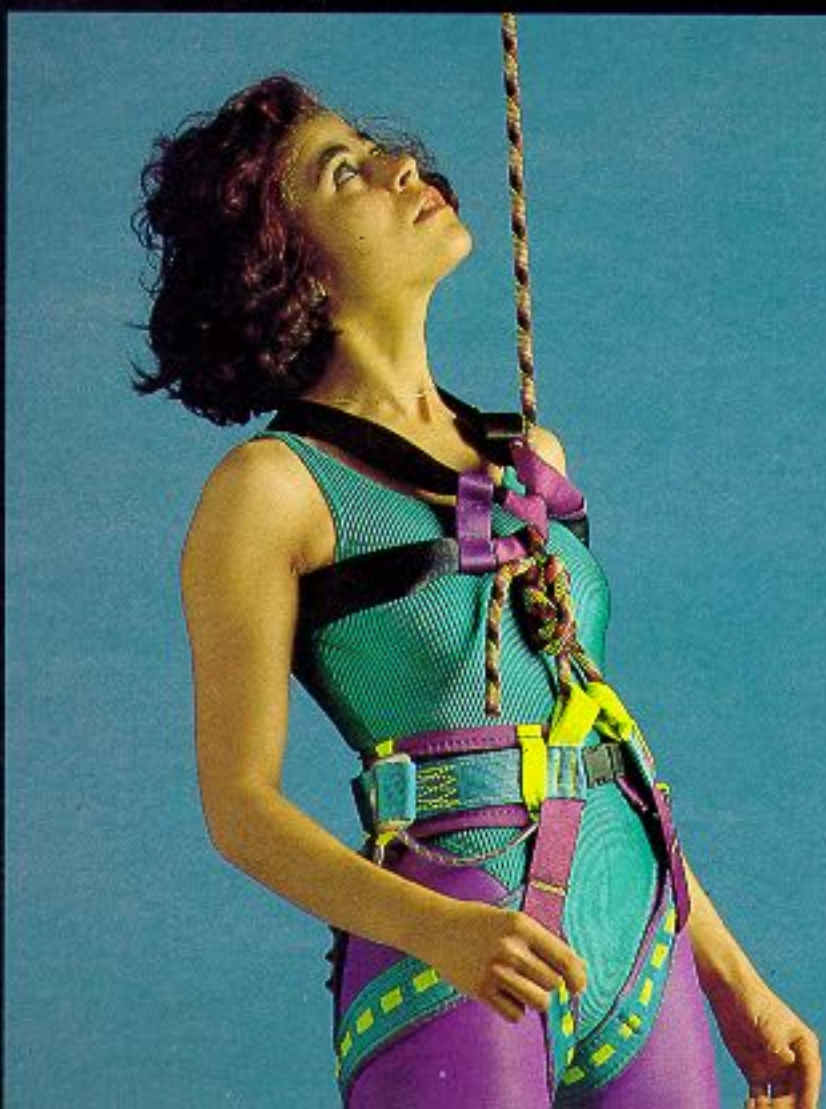
● Brustgurt zum Verbinden

mit einem Hüftgurt

● Imbracatura pettorale da abbinare con una imbracatura bassa

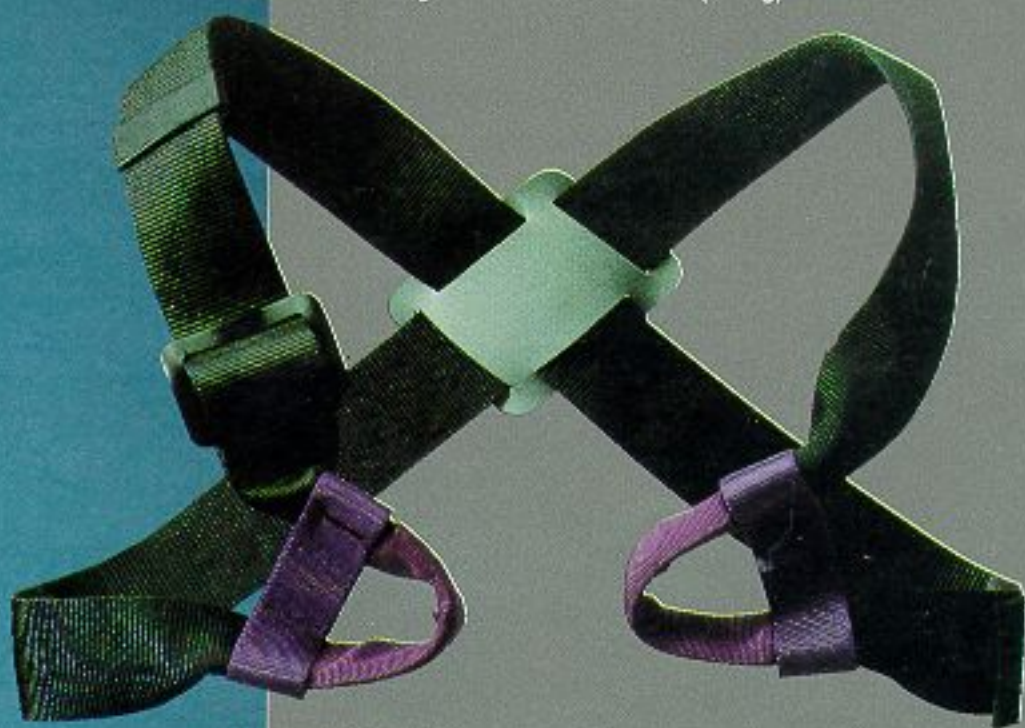
● Arnés de torso para unir el arnés de cintura

(220 g)



VOLTIGE C60

DIN



ADRENALINE C22

Rapidité et confort

- Speed and comfort
- Schnell und bequem
- Buona posizione seduta
- Muy comfortable

	A(cm)	B(cm)	
XS	≈ 70	→ 50	480 g
S	≈ 75	→ 55	485 g
M	≈ 80	→ 55	490 g
L	≈ 85	→ 60	510 g



XL option

CHOUCAS C23

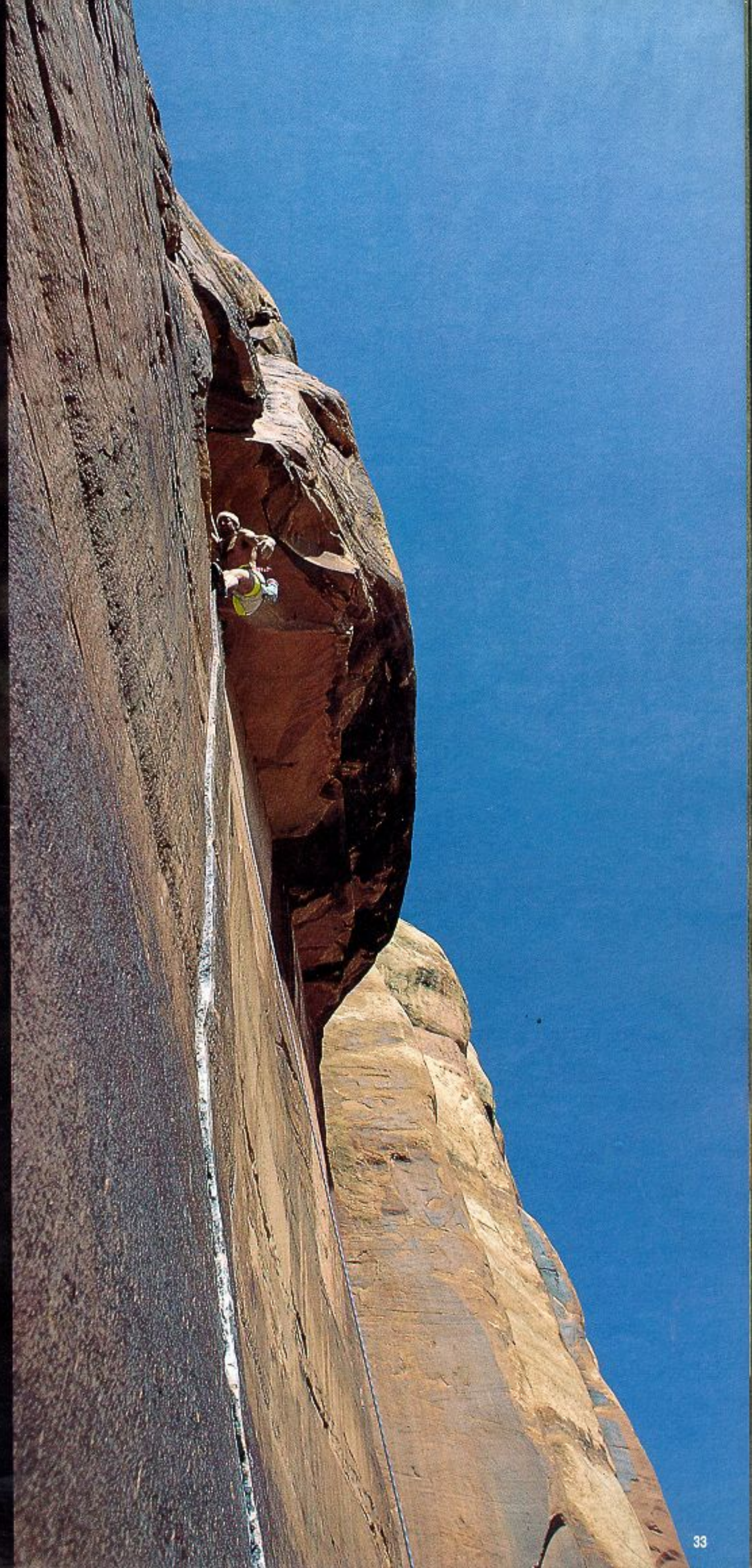
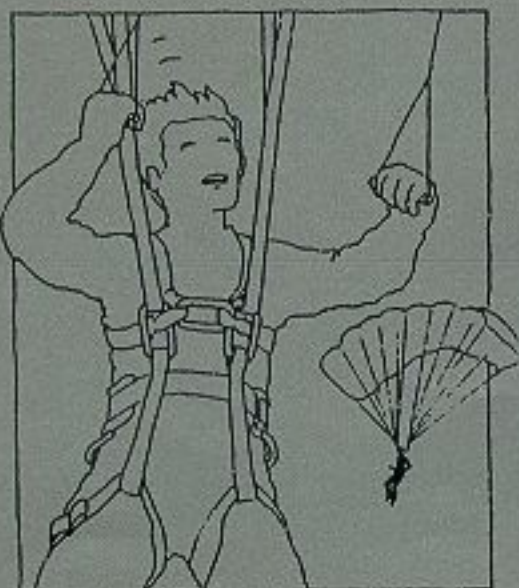
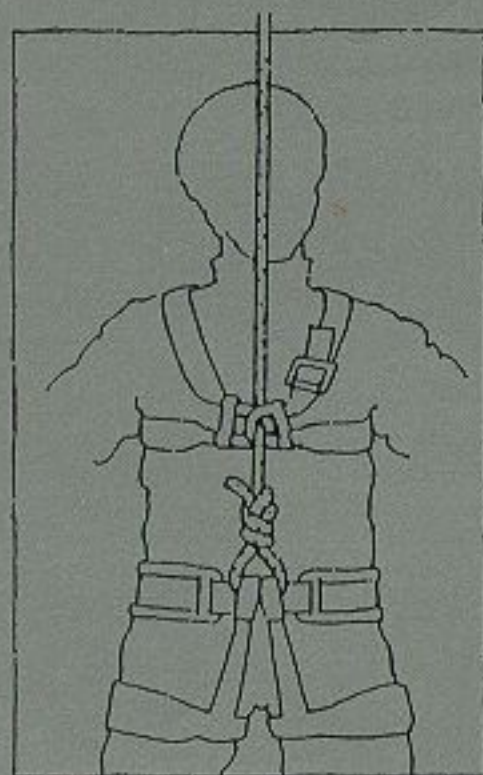
Multiactivités

- Multipurpose
- Für jeden Gebrauch
- Polivalente
- Multiuso

	A(cm)	B(cm)	
Mini	72	46	630 g
Maxi	100	62	



XL option



4003 C29

Baudrier complet ultra léger

- Ultra- light full body harness
- Sehr leichter Kombigurt
- Imbracatura completa ultra leggera
- Arnés completo ultraligero

A(cm)	B(cm)	
95	90	460 g

8003 C05

Baudrier complet d'escalade

- Complete climbing harness
- Kombiklettergurt
- Cintura completa da alpinismo
- Arnés completo para escalada

A(cm)	B(cm)	
95	90	660 g

XL option



4003 C29



8003 C05

UIAA

DIN

Les enfants n'ont pas la taille marquée. En cas de chute tête en bas ils risquent de sortir de leur cuissard s'il n'y a pas de prise aux épaules.

Notre réponse : Baudrier complet OUISTITI.

Pour enfants de 5 à 11 ans. Il est facile à enfiler, réglable seulement par deux boucles. Très léger, il est apprécié des collectivités.

Pour les jeunes au-delà de 11 ans, nous conseillons tous les cuissards adultes en taille XS.

● Children do not have a pronounced waist. In the event of an upside-down fall they risk falling out of a sit harness alone. They need over-the-shoulder security too. Our solution the OUISTITI full-body harness.

It is easy to put on, adjusts with only two buckles, fits 5-11 year olds, and lightweight. Very popular with schools and centres. For young people over 11, we suggest using the extra-small size of an adult harness.

● Kinder haben keine ausgeprägte Hüfte. Beim Sturz Kopf voraus besteht die Gefahr, daß sie aus dem Gurt fallen, wenn sie nicht an den Schultern gehalten werden. Unsere Antwort : Kombigurt OUISTITI Leicht anzuziehen, mit zwei Schnallen verstellbar für die Kinder von 5-11 Jahren, sehr leicht. Sehr beliebt bei Gruppen. Für die Jugendlichen über 11 Jahren empfehlen wir die XS Größen der Gurte für Erwachsene.

● Bambini non hanno il fisico ben definito. In caso di caduta capovolta, rischiano di sfilarsi dalla loro imbracatura, se questa non ha una presa sulle spalle. La nostra risposta : cintura completa OUISTITI. E' facile da indossare, regolabile solamente con due fibbie, per bambini da 5 a 11 anni, molto leggera. E' utilissima per i gruppi. Per i giovani oltre gli 11 anni, noi consigliamo le cinture per adulti nella taglia XS.

● Los niños no tienen las caderas marcadas. En caso de caída con vuelco, corren el riesgo de salir del arnés si no están sujetos por los hombros. Nuestra respuesta : arnés completo OUISTITI. Fácil de colocar, muy ligero regulable con solo dos hebillas, para niños de 5 a 11 años... Muy apreciado por los grupos. Para jóvenes de más de 11 años aconsejamos utilizar la talla XS de los arneses para adultos.

OUISTITI C68S

Le premier PETZL pour enfants de 5 à 11 ans

● The first PETZL harness for youngsters (5 to 11 years)

● Sein erster PETZL (für Kinder von 5 - 11 Jahren)

● La loro prima PETZL (per bambini da 5 a 11 anni)

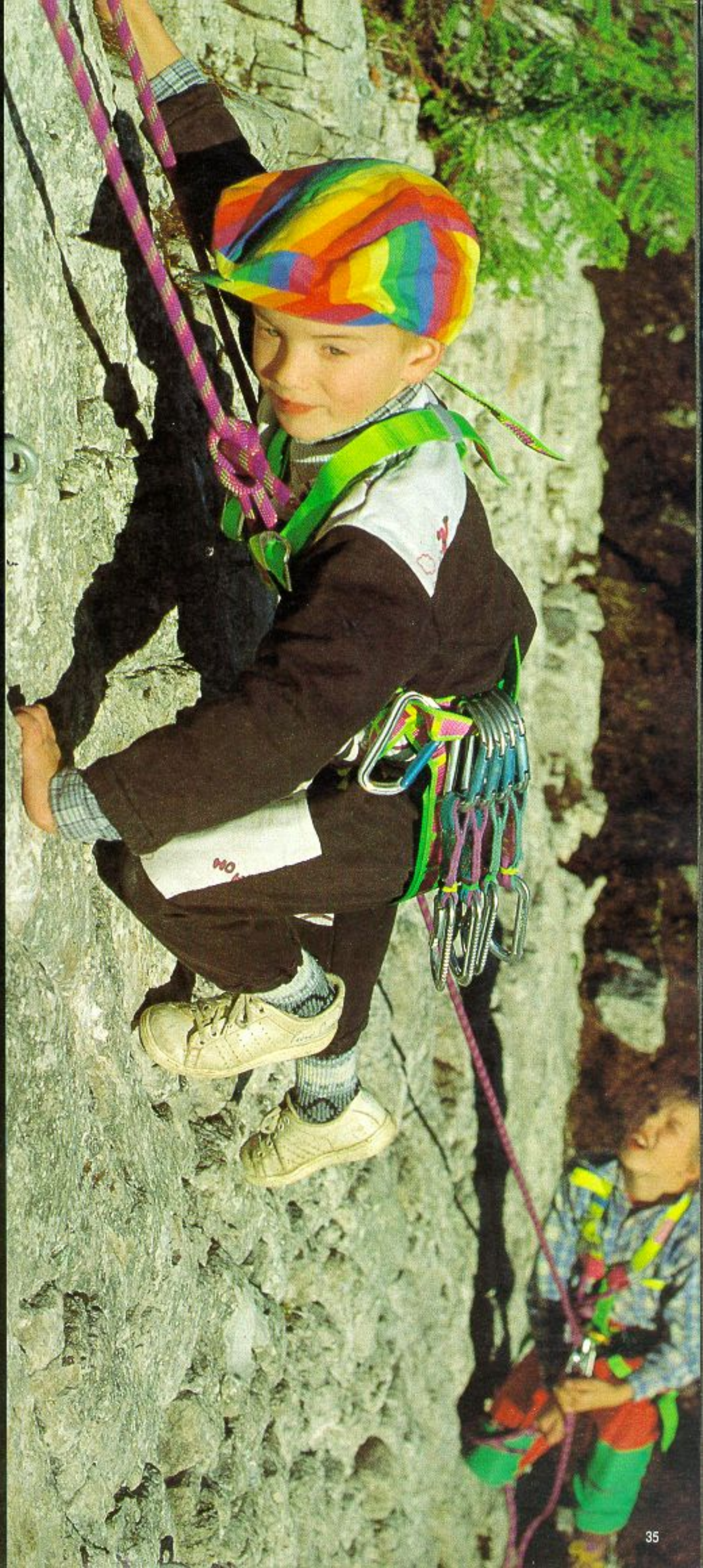
● Su primer PETZL (para niños de 5 a 11 años)

	A(cm)	B(cm)	
Mini	40		310 g
Maxi	60	51	



OUISTITI C68S

DIN



EXPRESS C40

Tissage resserré : meilleur appui sur le mousqueton, élastique : maintien du mousqueton

● Narrowed weave : better loading on the karabiner

● Verengte Werbart : besseres Verhalten am Karabiner, Gummi : Halt für den Karabiner

● Tessitura compatta : miglior appoggio sul moschettone. elastico : sostenimento del moschettone

● Zona estrecha : mejor apoyo del mosquetón elástico : inmovilización del mosquetón

(11 cm, 17 cm, 25 cm)

ANNEAU C40

Elastique : maintien du mousqueton

● Elastic ring holds the karabiner

● Gummi : Halt für den Karabiner

● Elastico : sostenimento del moschettone

● Elástico : inmovilización del mosquetón

(12 cm, 16 cm, 24 cm 60 cm, 120 cm)

Express	Anneau
2200 kg	2200 kg

Les costuras PETZL sont sûres, leur résistance est bien supérieure à un nœud de sangle.

PETZL stitching is secure, and much stronger than a rope knot.

Die Nähte von PETZL sind sicher, ihre Haltbarkeit übertrifft bei weitem die eines Knoten.

Le cuciture PETZL sono sicure, la loro resistenza è molto superiore a un nodo di ferraccia.

Los costuras PETZL son seguras, su resistencia es muy superior a la de un nudo de cinta.



EXPRESS C40
11 cm, 17 cm, 25 cm



ANNEAU C40
12 cm, 16 cm, 24 cm, 60 cm, 120 cm

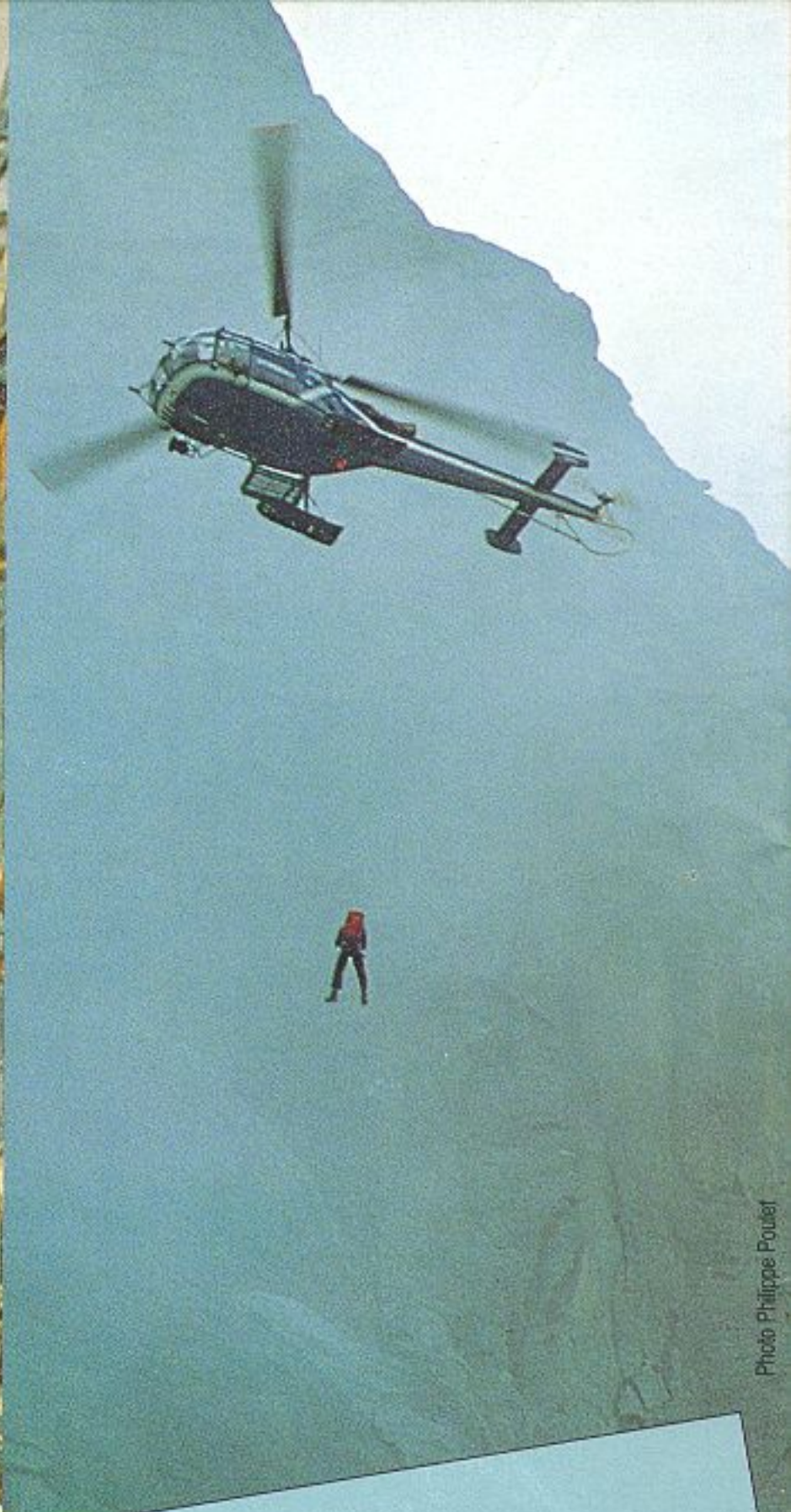


SAC MAGNESIE ROND C90



UJAA

UJAA



Les exigences de la norme AFNOR C 71020

Les essais de résistance dynamique et statique sont effectués avec un mannequin présentant une répartition des masses comparable à celle du corps humain.

— Test dynamique

Le mannequin suspendu par le (ou les) points d'accrochage prévus est placé à 2 m au-dessus du point d'ancrage fixe de la longe. Il est ensuite lâché sans vitesse initiale, le parcours libre étant d'environ 4 m avant le début de mise en tension de la longe.

4 tests successifs sont ainsi réalisés : 2 chutes les pieds les premiers, puis avec le même équipement 2 chutes la tête la première.

— Test statique

Chacun des éléments de l'équipement doit résister à un essai de traction de 11200 ou 20111 N selon le type d'élément pendant 2 minutes.

• The requirements of the standard AFNOR C71020

The static and dynamic tests are carried out on a dummy with a mass distribution comparable to a real human body.

— Dynamic test

The dummy, suspended from the point or points of attachment provided, is lifted 2 metres above the anchor point, to which it is connected by a dynamic rope strop. It then drops 4 metres before the strop comes into tension.

4 successive tests are made, 2 feet first, then 2 head first.

— Static test

Each part of the complete harness (leg-loops, belt etc ...) is pulled to a load of 11200 or 20111 N depending on the type of part, for 2 minutes.

• Die Anforderungen der Norme AFNOR C 71020

Die dynamischen und statischen Versuche werden mit einer Puppe, die der Schwerpunktsverteilung des menschlichen Körpers entspricht, durchgeführt.

— Dynamischer Versuch

Die Puppe fällt aus 2 m Höhe über dem Fixpunkt in ein 2 m langes Seil, das an dem (oder den) Anseilpunkten am Gurt befestigt ist.

Sie wird mit Geschwindigkeit Null losgelassen und hat damit einen freien Fall von ungefähr 4m.

In dieser Weise werden 4 Versuche durchgeführt : 2 Füße voraus, danach mit dem gleichen Gurt, 2 Kopf voraus.

— Statischer Versuch
Jedes Teil des Gurtes muss entsprechend seiner Art 11200 oder 20111 N aushalten.

• Le esigenze della normativa AFNOR C 71020

Le prove di resistenza dinamica e statica sono effettuate con un manichino che presenta una distribuzione delle masse paragonabile a quella del corpo umano.

— Prova dinamica

Il manichino appeso per il (o i) punto d'attacco previsto è posto 2 m al di sopra del punto fisso di ancoraggio della longe.

Viene lasciato cadere con la sua velocità iniziale, essendo di circa 4 m la caduta libera prima dell'inizio della messa in tensione della longe.

4 prove successive sono così realizzate : 2 cadute in piedi, poi con lo stesso equipaggiamento 2 cadute con la testa in basso.

— Prova statica

Ogni elemento dell'equipaggiamento deve resistere ad una prova di trazione di 11200 o 20111 N, secondo il tipo d'elemento, per la durata di 2 minuti.

• Los requisitos de la norma C 71020

Los ensayos de resistencia dinámica y estática se efectúan con un maniquí que tiene una distribución de masas igual a la del cuerpo humano.

— Test dinámico

Se suspende al maniquí por el / los puntos de encoordinamiento previstos y se coloca 2 m por encima del punto de anclaje fijo de cue la cuerda.

A continuación se suelta el maniquí, recorriendo aproximadamente 4 metros antes de la cuerda entre en tensión. Se realizan 4 test sucesivos :

2 caídas con los pies abajo y dos caídas, en las mismas condiciones, cabeza abajo.

— Test estático

Cada uno de los elementos del equipo debe resistir, durante 2 minutos, un ensayo de tracción de 11200 o 20111 N según el tipo de material.

LIGHT C70

Ce harnais avec veste incorporée est enfilé en moins de 30 secondes sans risque d'erreur par des personnes non familiarisées avec ce type d'article.

● The harness is incorporated into a jacket, so that it can be put on without risk of error in less than 30 seconds even by operatives unfamiliar with this kind of equipment.

● Dieser Gurt mit Weste kann in weniger als 30 sek angezogen werden, selbst von Personen, die diese Art von Ausrüstung nicht kennen.

● Questa cintura con giubbotto incorporato è indossabile in meno di 30 secondi senza rischio di errore anche da persone non familiarizzate con questo tipo di articolo.

● Este arnés con chaleco incluido, se coloca en menos de 30 segundos sin riesgo de error para personas no familiarizadas con este tipo de artículos

M	< 95	1300 g
L	> 95	



ULTRA LIGHT C75

Baudrier complet sécurité

● Complete security harness

● Sicherheits kombigurt

● Imbracatura completa di sicurezza

● Arnés completo de seguridad

M	< 95	900 g
L	> 95	

TRIANGLE D'ÉVACUATION C80

STRM : SV 530/87

● Rescue triangle

● Rettungsdreieck

● Triangolo d'evacuazione

● Triángulo de evacuación

(700 g)

TRIANGLE D'ÉVACUATION C80

STRM

BAUDRIER CHIEN C99

● Dog harness

● Hundetransportgurt

● Imbracatura porte cane

● Arnés para perros

(870 g)

BAUDRIER CHIEN C99



LIGHT C70



ULTRA LIGHT C75



S71020
AFNOR

DIN



LONGE DE SECURITE P48
ROULETTE P47



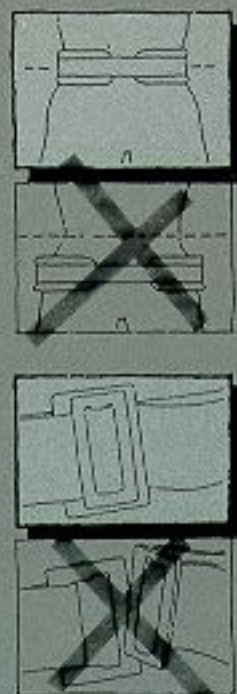
Patrice Buisson

NAVAHO C78

Travaux en hauteur
confortablement
suspendu

- Comfortable suspension
for rope access work
- Fassadenarbeiten
bequem hängen
- Lavori in altezza appesi
comodamente
- Trabajos en altura
confortable estando
suspendido

	A(cm)	B(cm)	
S	67 → 95	55	1780 g
M	72 → 100	60	1810 g
L	77 → 105	65	1850 g
XL	82 → 115	70	1890 g



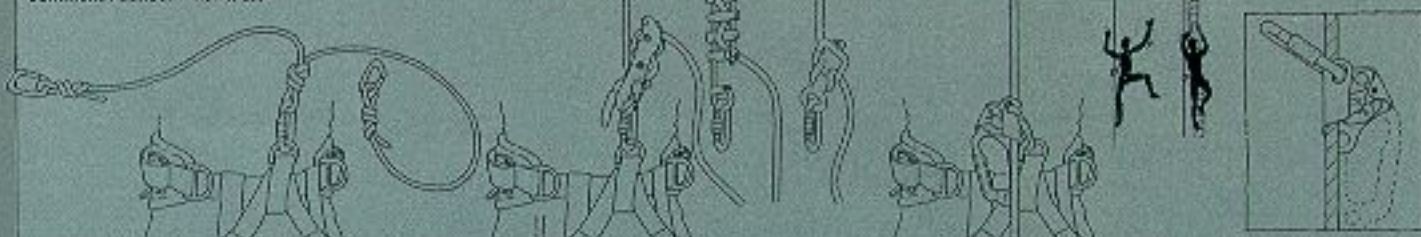
Comment le mettre How to put on



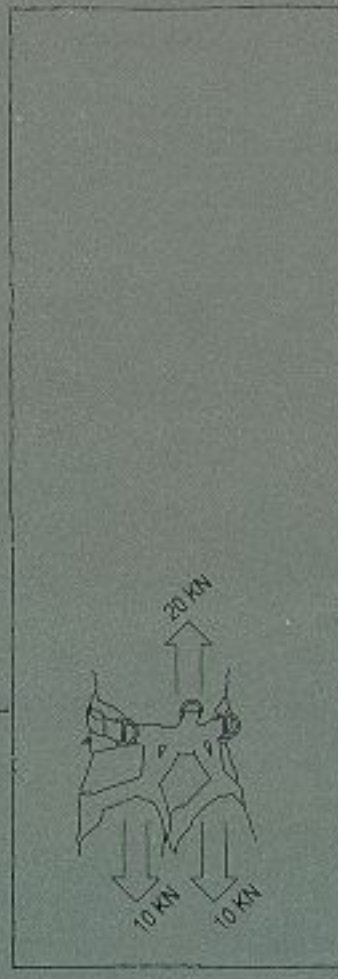
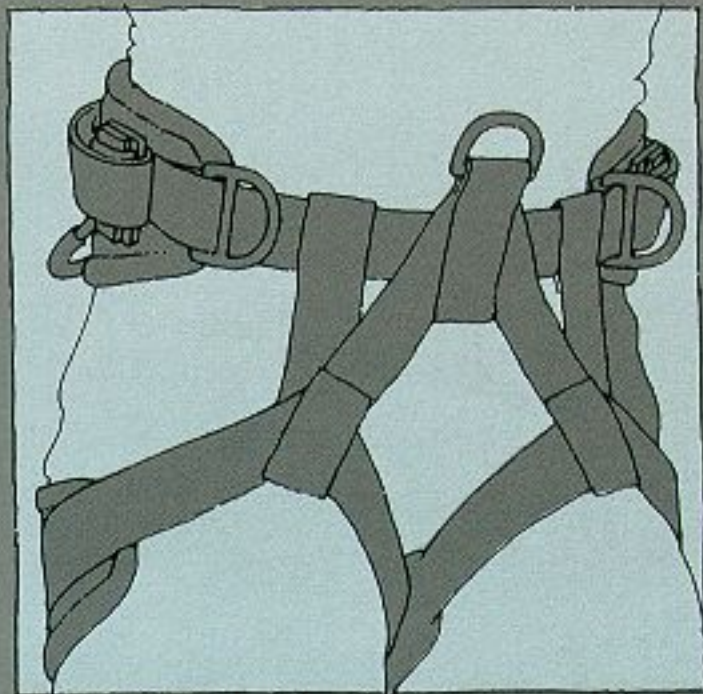
Comment le quitter How to take off



comment l'utiliser How to use



Seul en fait
Figure d'agression
Adaptation
Flock à l'air
Mise en site





NAVAHO C78

C18A35
AFNOR
S71020
AFNOR



Photo ETGH



FRACTIO C16

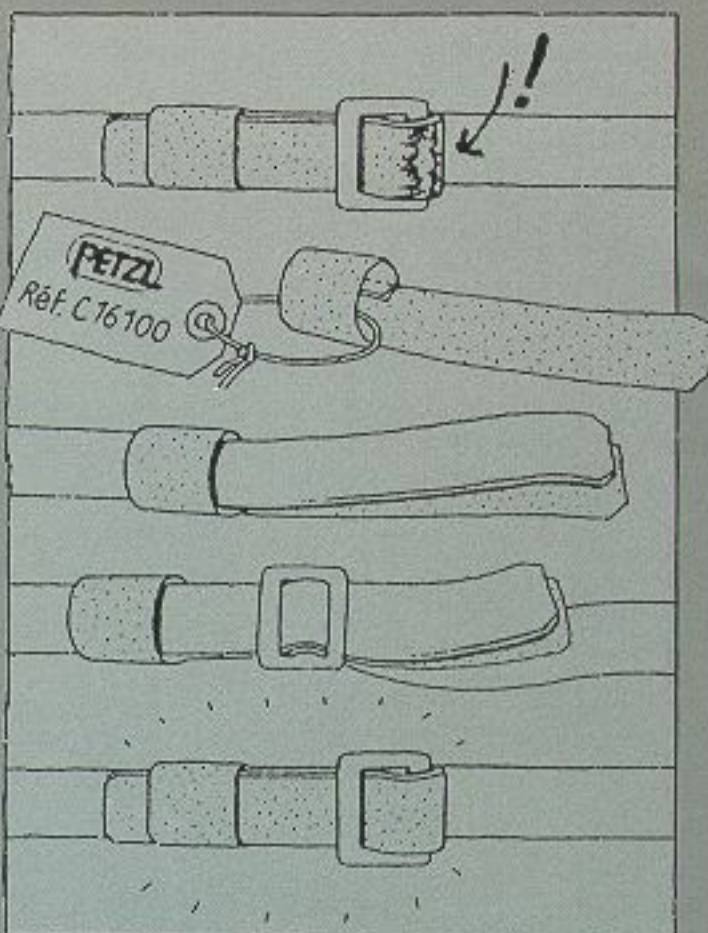
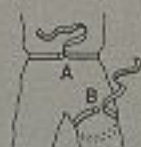
Grand confort, protection anti-usure

- Great comfort, anti-abrasion protection
- Sehr bequem, Schutz gegen Abrieb
- Grande comodità protezioni anti usura
- gran confort protección antiabrazión

A(cm) B(cm)

Mini	55	47	550 g
Maxi	100	70	

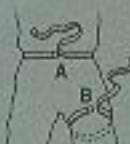
XL option



SUPER AVANTI C12

Ultra léger

- Ultra-light
- Extrem leicht
- Ultra leggera
- Ultra ligero



A(cm) B(cm)

Mini	55	47	320 g
Maxi	100	70	

XL option

RAPIDE C06

Pour les groupes

- Fast fit, group use
- für Gruppen
- Per i gruppi
- Para grupos



A(cm)

S	≈ 90	370 g
M	≈ 100	400 g

XL option

HUIT C18

Baudrier torse spéléo

- Caving sit harness in figure of eight
- Höhlenbrustgurt
- Cintura pettorale speleo
- Arnés de torso espeleologia (180g)



TORSE C26

Baudrier torse spéléo

- Caving chest harness in figure-of-eight
- Höhlenbrustgurt
- Cintura pettorale speleo
- Arnés de torso espeleologia (90g)





FRACTIO C16



HUIT C18

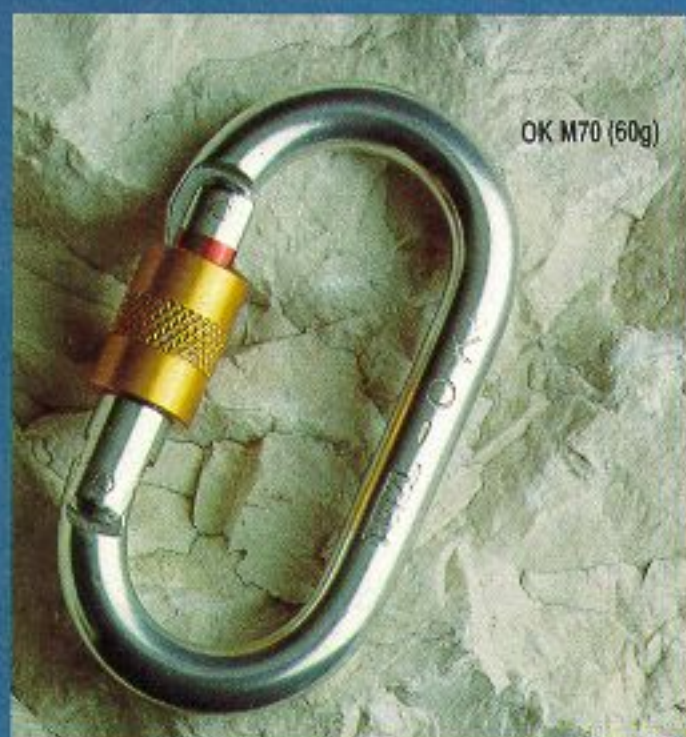


TORSE C26

SUPER AVANTI C12



RAPIDE C06



Tackle bags : For caving
 Transportsäcke
 Sacchi da speleologia
 Sacos para espeleología

SACS DE SPELEO

TRANSPORT C02	Ø30 cm h 60 cm	42 l	960 g
CLASSIQUE C03	Ø24 cm h 60 cm	27 l	835 g
CORDE C34	Ø20 cm h 70 cm	22 l	635 g
PERSONNEL C14	Ø22 cm h 36 cm	13,5 l	490 g

OK M70

C'est un mousqueton symétrique en Zicral pour la spéléologie et idéal pour l'association poulie frein et descendeur

A noter : il est léger et la vis peut être débloquée en toutes situations sans risque de coincement

● An oval alloy karabiner for caving, and for linking pulley and ascender and descender

NB light weight, and the screw gate can be unscrewed in all situations without risk of jamming.

● Ein symetrischer Karabiner aus Zicral für die Höhlenforschung, sehr gut in Verbindung mit Klemme, Rolle oder Abseilgerät.

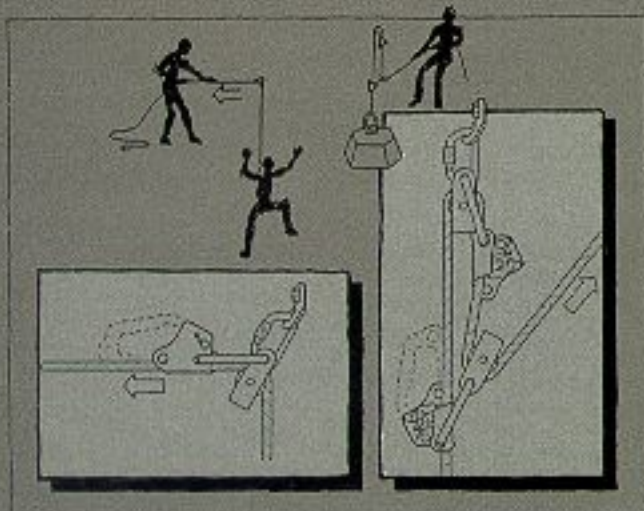
● È un moschettone simmetrico in Zicral per la speleologia e ideale per l'associazione carrucola freno discensore.

Da notare : è leggero e la ghiera può essere sbloccata in tutte le situazioni senza rischio di inceppamento.

● Mosquetón simétrico para espeleología en Zicral ideal para montar poleas freno y para utilizar con el rappelador.

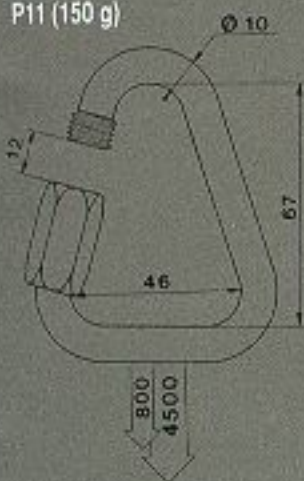
A destacar : es muy ligero y su sistema de seguro de bloqueo.

(60 g)

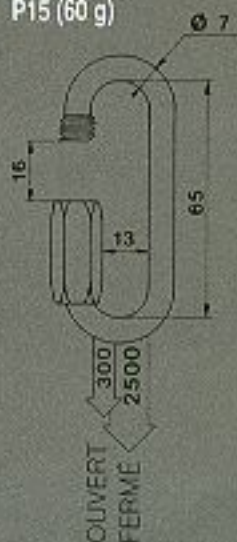


MAILLON RAPIDE

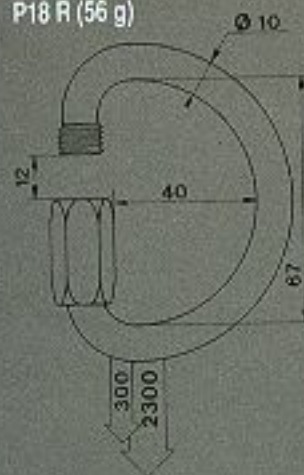
P11 (150 g)



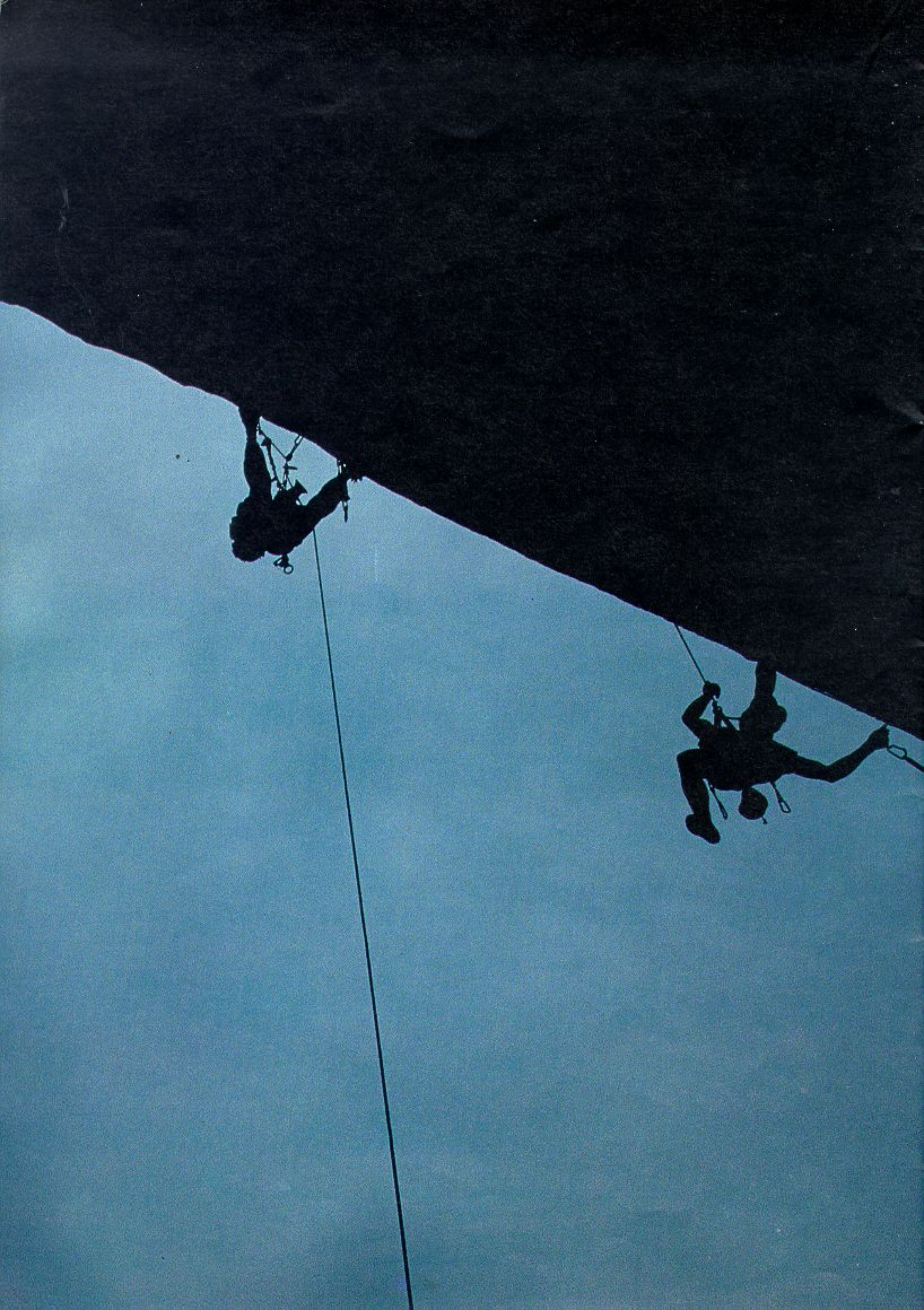
P15 (60 g)



P18 R (56 g)



EXPEDITION B07
BASIC B08
OK M70
POULIE FIXE B05



amarrages

Percer un trou, cheviller, visser une plaquette...
Un grimpeur, des milliers de grimpeurs vont confier leur vie à cette plaquette aujourd'hui, dans des mois, dans des années.

Cette petite pièce est essentielle, elle doit être d'excellente qualité... pour supporter des chocs très violents, pour résister à la corrosion.

● Bolts and hangers

To drill a hole, fix an anchor, screw in a hanger...
One climber, thousands of climbers may trust their lives to this hanger, today, months or years from now.
This small item is vital, it must be of excellent quality...
To hold violent shock-loads, to resist corrosion.

● Bohrhaken

Ein Loch bohren, den Dübel setzen, einen Hänger anschrauben... Zuerst ein Kletterer, bald Tausende werden ihr Leben an diese Platte hängen, heute, nach Monaten, nach Jahren.

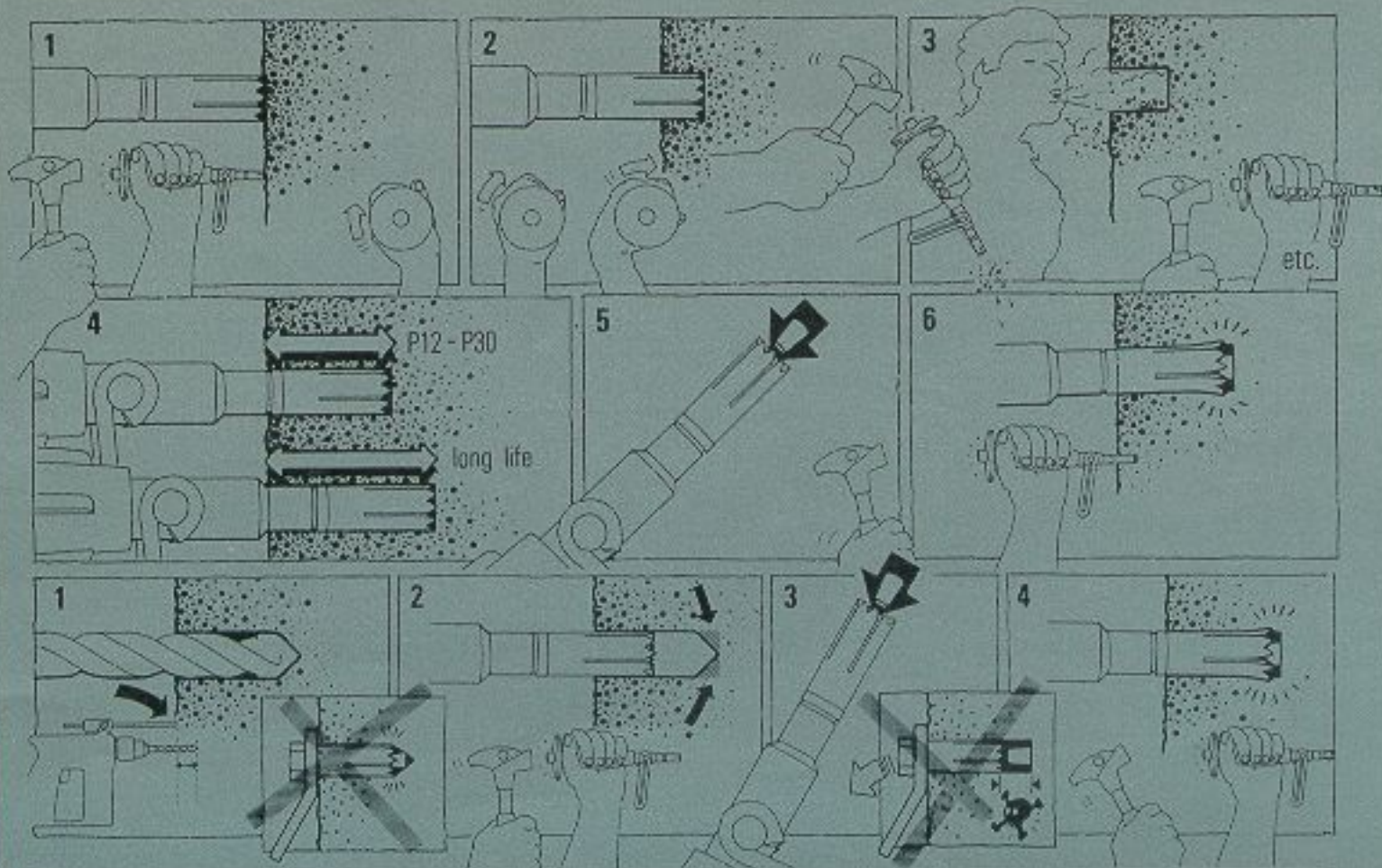
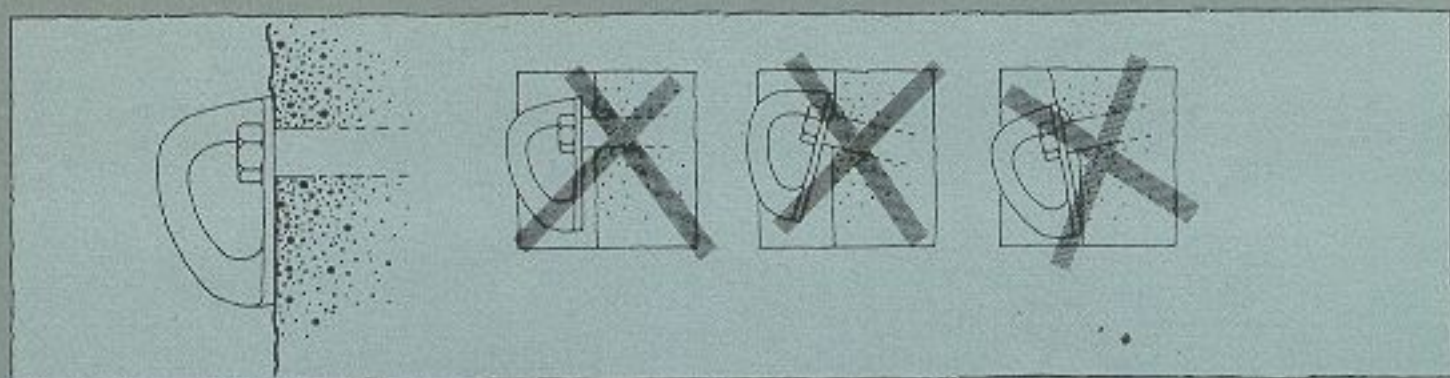
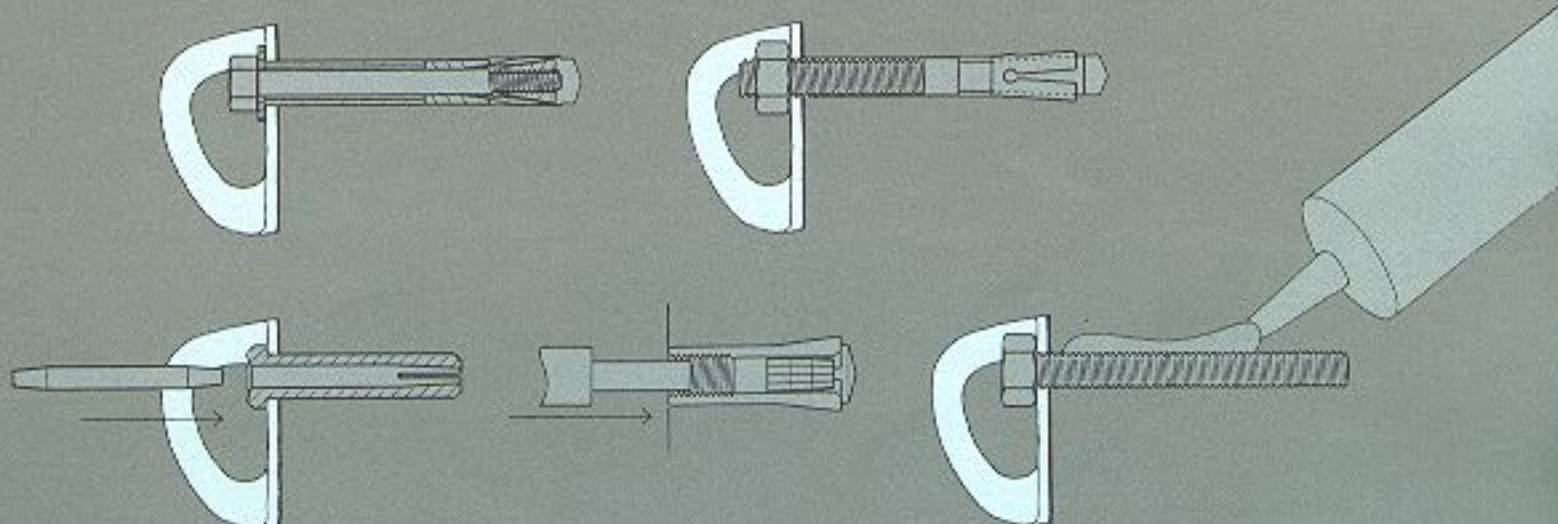
Dieses kleine Teil ist grundlegend, es muss von aussergewöhnlicher Qualität sein... um Stürze zu halten um nicht zu rosten;

● Materiali per armo

Praticare un foro, piazzare lo spit, avvitare una placchetta... Uno scalatore, migliaia di scalatori vanno ad assicurare la loro vita a questa placchetta, oggi, nei mesi, negli anni. Questo piccolo pezzo è essenziale, e deve essere di ottima qualità... Per sopportare impatti molto violenti, per resistere alla corrosione.

● Anclajes

Hacer un agujero, colocar la clavija, roscar una plaqueta... Un escalador, miles de escaladores confiarán su vida a esta plaqueta : hoy, dentro de unos meses, dentro de unos años.

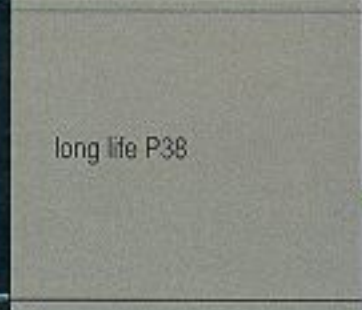


ESCALADE	SPELEO	ROCHER [®]				tamponneur P09 + adaptateur P09300	Ø mm	L mm	Ø mm	kg	kg	INOX	ANTIVOI	g
		granit	calcaire	calcaire tendre	roche sablonneuse tendre									
X								10	2500 ^①	2200 ^①	X		17	40 g
X								12	2500 ^①	2200 ^①	X		19	40 g
X	X	X	X	X	non	X	12	47	12	2500 ^①	2200 ^①	X	X	96 g
X			X	X			14	68	10	2500 ^①	2200 ^①			120 g
X		X	X	X			16	70	14	4800 ^①	4800 ^①	X		194 g
	X	X			non	X	12	30	8				13	16 g
X		X	X		non	X	15	38	10				17	30 g
X		X	X		non	X	15	38		2500 ^①	2200 ^①		17	62 g
	X	X			non	X	12	30	8	1800 ^①			13	30 g
non	X	X			non	X	12	30	8	1800 ^①			13	30 g
non	X	X			non	X	12	30	8	1200 ^①	1000 ^①		13	40 g

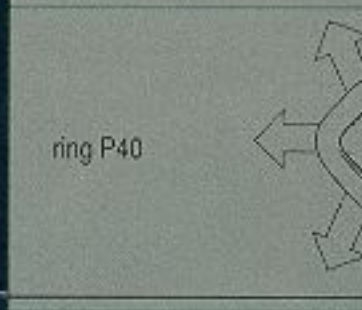


plaquette cœur P34 050

plaquette cœur P38 150



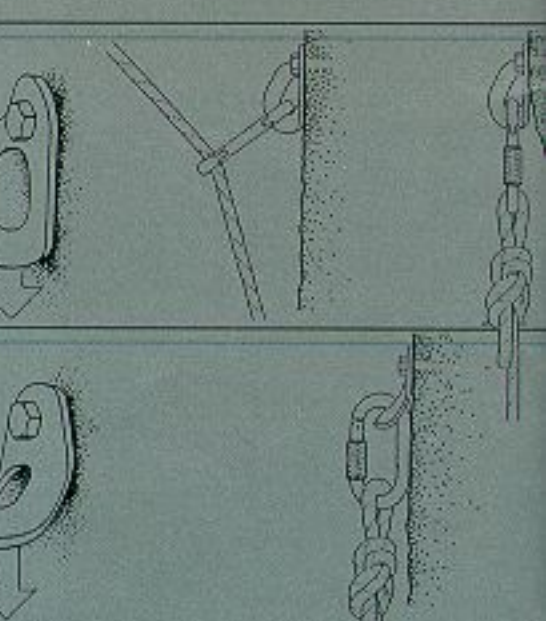
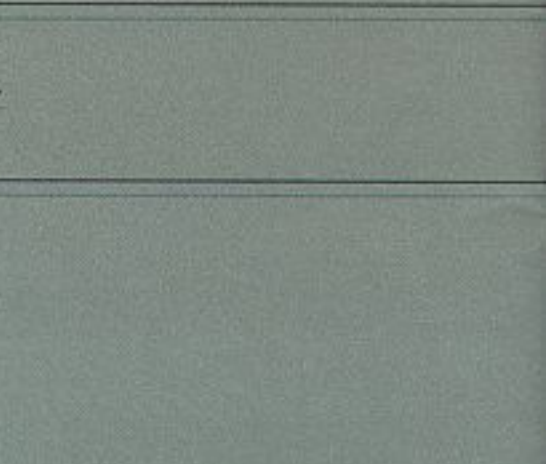
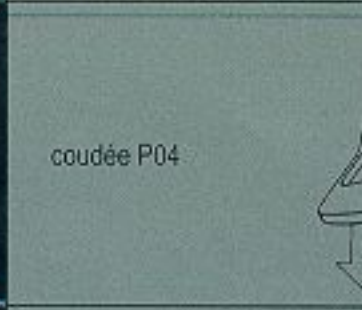
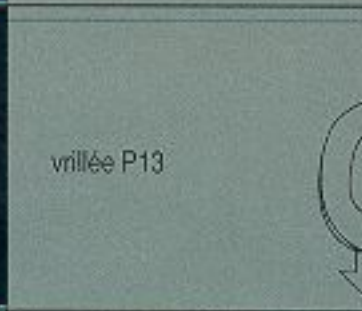
double expansion P37



chevilles autoforeuses P12

chevilles autoforeuses P30

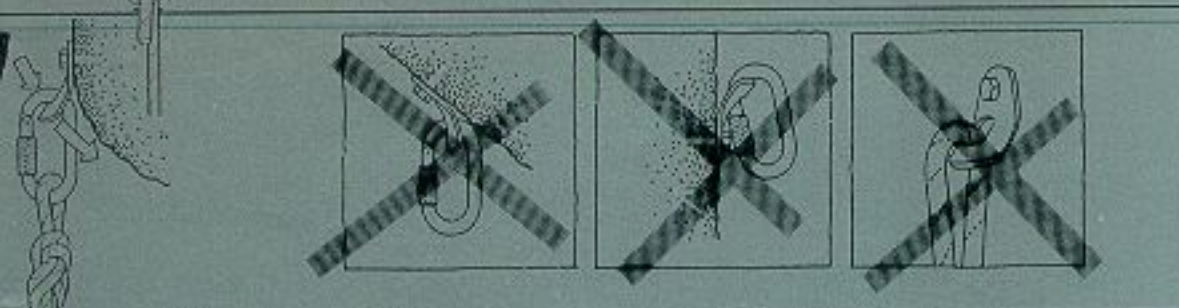
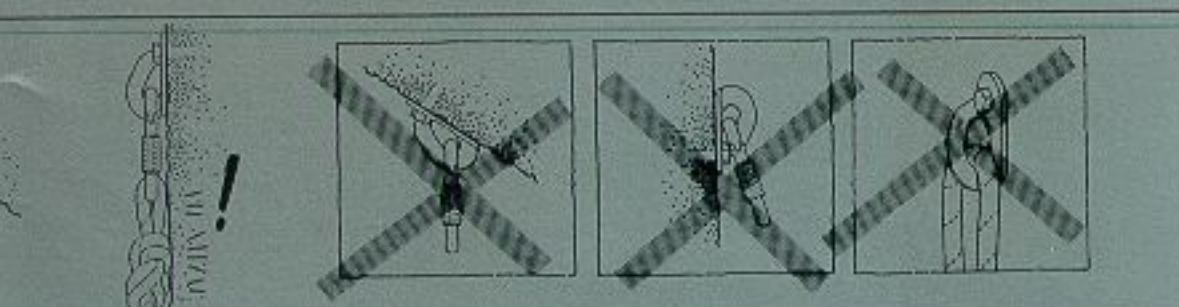
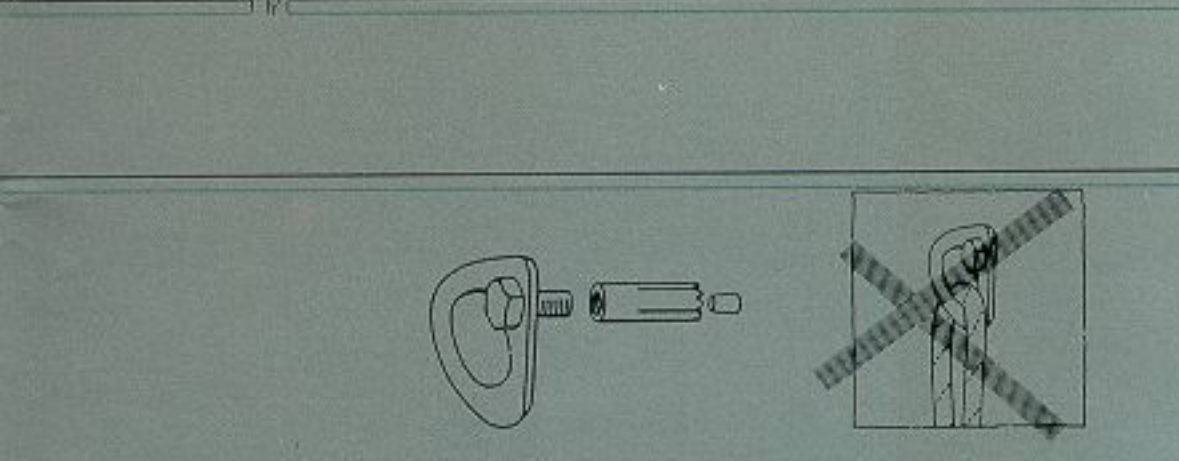
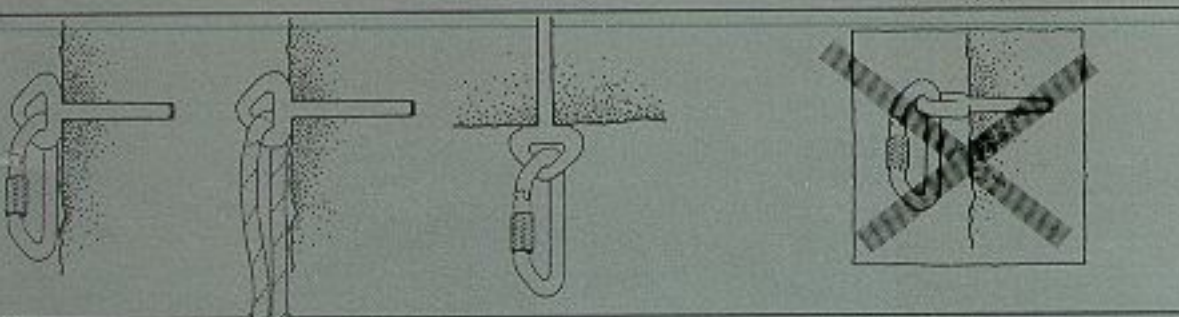
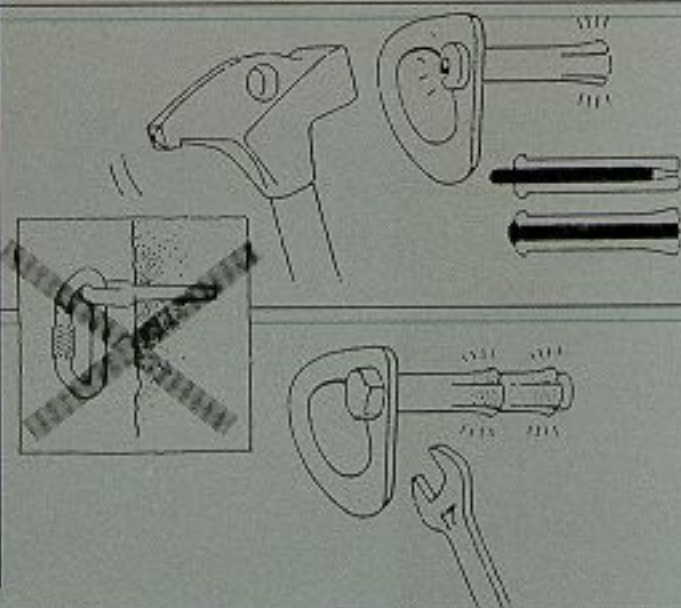
plaquette cœur P34



① Résistance mini du rocher ≥ 250kg / cm² - Rock mini resistance under compression ≥ 250kg / cm²



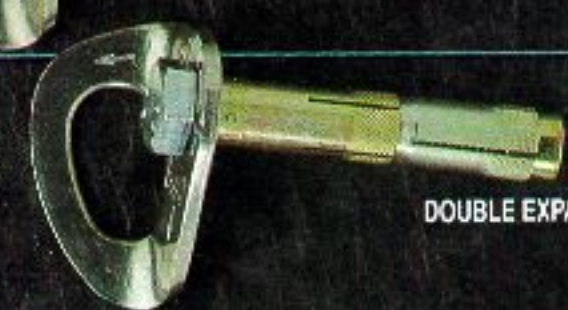
Plaquette multidirectionnelle universelle
 Universal multidirectional hanger
 Universale in alle Richtungen arbeitende Hakenlasche
 Plachette multidirezionale univerzale
 Plaqueta universal multidireccional



COEUR P34050 P38150



LONG LIFE P38



DOUBLE EXPANSION P37



RING P40 (agrée SOCOTEC)



CHEVILLES AUTOFOREUSES P12 P30



COEUR P34



VRILLEE P13



COUDEE P04



CLOWN P20





ACCESSOIRES, PIECES DETACHEES

accessories, parts



CASQUES

A 04251 Ensemble jugulaire + rivets ECRIN

A 04252 Ensemble tour de tête + cordon ECRIN



BLOQUEURS SUR CORDE

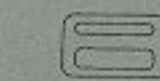
Les changements de gachette et de taquet sont faits exclusivement en usine

Cams and safety catches are changed in our workshops but are not supplied as spare parts.

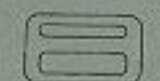


CONFECTION BOUCLERIE

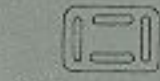
C 07050 Boucle sangle 28 mm repassante Dural



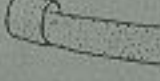
C 13050 Boucle 40 mm repassante trempée Cataphorèse



C 24050 Boucle 45 mm repassante trempée Cataphorèse



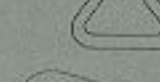
C 18050 Passant sangle 28 mm



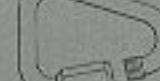
C 16100 Protection boucle 40 mm



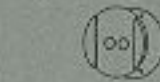
FR 0055 Boucle auto-serrante cad. bich matricée acier 28 mm



FR 0057 Triangle acier zingué Ø 8 mm

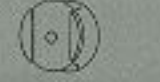


FR 0083 Maillon delta acier N° 5

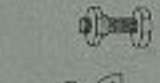


DESCENDEURS

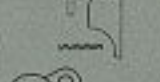
D 03100 Poulie inférieure Des. simple



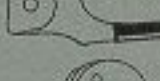
D 03101 Poulie supérieure Des. simple



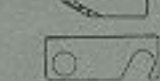
D 03105 Vis + écrou descendeur simple



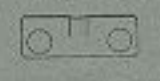
D 08 Ensemble cliquet ressort rivet



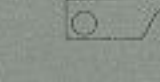
D 09100 Poulie inférieure + Poignée descendeur Stop



D 09150 Poulie supérieure Stop avec l'axe



D 11250 Barrette Rack mobile avec crochet



D 11300 Barrette Rack Fixe



D 11200 Barrette Rack sans crochet



ECLAIRAGES

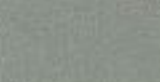
E 03700 Ensemble bague + vitre + réflecteur Micro



E 04250 Ancienne bague + vitre + réflecteur Zoom avec doigt avant 1969



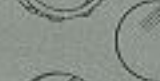
E 04900 Bague étanche réflecteur Zoom, Mega, Arctic



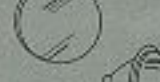
E 30050 Bague complète Laser + vitre + réflecteur



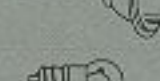
E 05106 Bague avant vissée (rouge)



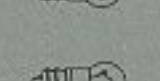
E 05114 Vitre plastique épaisseur 1 mm alpinisme



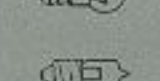
E 01103 Vitre verre épaisseur 3 mm Ø 52 mm spé.éc



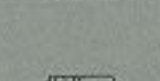
E 05109 Réflecteur de lampe rouge Béam



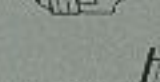
FR 0161 Spécial ampoule 2,5 V - 0,25 A Micro



FR 0021 Spécial Zoom, Mega, Arctic, Laser ampoule 3,8 V - 0,22 A



FR 0025 Halogène ampoule 4 V - 0,5 A Zoom, Laser, Mega, Arctic



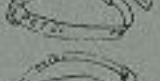
FR 0030 Halogène ampoule E 03 2,8 V 0,85 A Micro



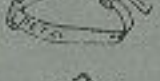
E 04350 Kit 4 crochets adaptables E 03/ E 04 pour casque



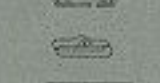
E 05250 Coiffe élastique 19 mm Zoom



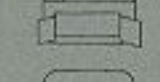
E 03900 Coiffe élastique 25,5 mm Micro



E 24999 Coiffe élastique 25,5 mm Mega



E 24100 Passant fil 25,5 mm E 24 Noir Mega



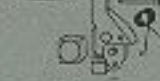
E 05116 Passant liche



E 06300 Boîtier arrière inférieur Zoom (Noir)



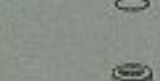
E 06350 Boîtier arrière supérieur Zoom (Noir)



E 20 Boîtier de pile seul complet spé.éc (Noir)



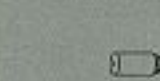
E 01121 Bracelet élastique boîtier Laser



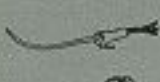
E 16 Allumeur piézo complet



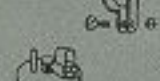
E 01108 Pipe complète avec bague et joint



FR 0022 Joint torique étanche de Bec



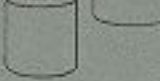
E 01106 Bague serrage du Bec Préciser le Ø du filetage Ø 14 mm (ancien) Ø 12 mm (nouveau)



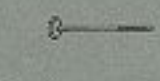
E 01300 Bec acétylène 21 litres



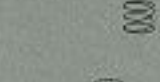
E 01500 Débouche Bec



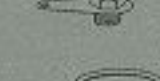
E 01118 Collier tuyau + vis



E 10101 Haut de lampe sans tuyau Fisma



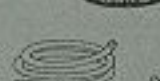
E 10102 Fond de lampe avec joint Fisma 200 g



E 15100 Fond de lampe avec joint Fisma 300 g



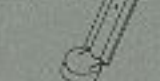
E 10100 Pointeau de lampe à carbure Fisma



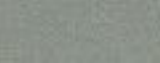
E 10104 Ressort freinage du pointeau Fisma, Ariane



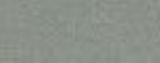
E 10300 Joint de lampe à carbure Fisma



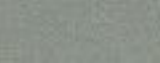
E 10400 Filtre étanchéité de lampe Fisma



E 10500 Tuyau 6 x 12, long. 1,25 m Fisma



E 10106 Coupelle vissée de lampe Fisma



E 50250 Goulotte eau réservoir carbure Ariane



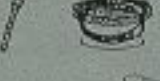
E 50550 joint bouchon carbure Ariane



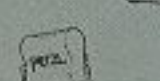
E 50650 Bouchon carbure longue durée Ariane



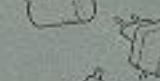
E 50800 Double tube - collier Ariane



E 50900 Ensemble filtre + amortisseur Ariane



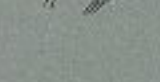
E 50974 Ensemble bouchon eau joint pastille Ariane



E 55100 Bloc 3 accus 1,7 AH pile plate



E 55200 Chargeur 4,2 V 140 MA accu

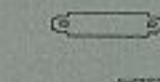


E 55300 Cordon chargeur voiture accu

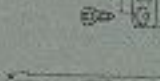
FIXATIONS 7000 8000 8007



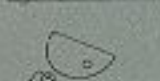
F 07214 étern N° 8 XC 75 seul cadmié



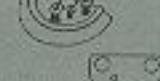
F 07216 Pièce plate XC75 12/10 cadmié



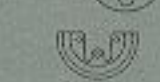
F 05100 Ensemble de 4 cubes centrage + vis



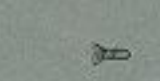
F 05373 Tirant chariot Talonnière



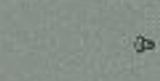
F 07225 Demi-lune, rehausse, cache + vis



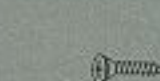
F 07223 Cache demi-lune, P3 Delrin



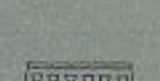
F 07224 Rehausse demi-lune P2



F 07227 Vis tôle 5,5 x 14,5 TF POZI TRO BR ST (demi lune charnière)



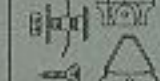
FR 0042 Vis métaux 4x6 fendu TF zingué (cache demi lune)



F 05403 Vis tôle TF POZI 5,5 x 26 STR TRO BR (outée avant rehausse mixte)



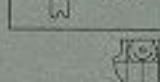
F 05700 Sachet 6 vis, 5,5 x 33 pour rehausse (butée avant S 337)



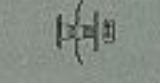
F23 Cale montée pour plaque plastique F05 qté 2



F 23150 Nouveau cache cale montée fixation



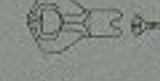
F 05301 Ensemble collet + écrou + rondelle



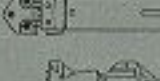
FR 0040 Ecrou SNEP H 100 D6 x 100 R 60 ZI



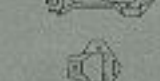
F 05550 Appui cale sur ski + vis pour F05



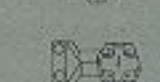
F 13 P Plaque plastique + charnière + vis



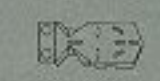
F 05402 Rehausse multidirectionnelle S 447



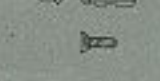
F 05500 Cale amovible multidirectionnelle rouge



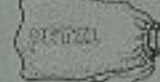
F 07202 Rehausse Delrin S 222 N° P4



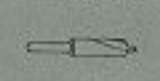
F 02102 Rehausse mixte P5



F 07230 Vis T. Fraisée Pozi 5,5 x 17 Striée BR. (charnière avant)



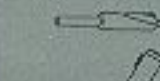
F 04150 Sac porte couteaux + peaux



FR 0063 Foret étagé long. Ø 3,5



FR 0064 Taraud pour vis Ø 5,5



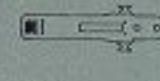
FR 0067 Foret étagé long. Ø 4 mm



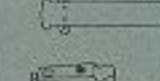
F 06700 Talonnière auto. seule F06 qté 2



F 06350 Talonnière automatique + plaque intermédiaire qté 2



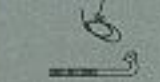
F 06500 Plaque intermédiaire automatique complète qté 2



F 05450 Plaque intermédiaire talon normal qté 2



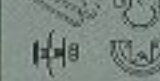
F 06520 Butée 447 réhausse + vis qté 2



F 07234 Lanière sécurité pour 8007 qté 2



F 07245 Tige filetée longue D5 talonnière

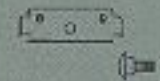


F 26 Cale de montée talonnière automatique qté 2

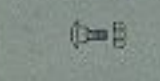
PLAQUES METALLIQUES ET COUTEAUX



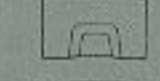
F 07221 Cache + vis réglage simple



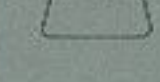
F 07241 Réglage N° 5 + vis écrou



F 07219 Ensemble vis écrou sans léton

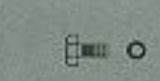


F 07208 Plaquette téllon formée Dural

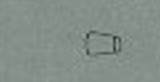


F 07203 Etrier corde à piano Ø 3,5 galvanisé

AMARRAGES



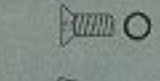
P 04100 Vis 8 x 17,5 joint plaquette anneau



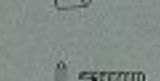
P 12100 Cône pour cheville Ø 8, cond. 100



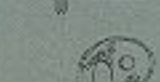
P08100 Embout tampo P08 zing + goupille



P 34100 Vis 10 x 20 T.H + joint tonque coeur



P 30100 Cône pour cheville Ø 10, cond. 100



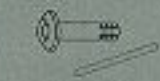
P 31100 Embout fileté rainuré de tamponnoir, Ø 10



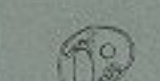
P 34050 Coeur plié inox arrondi sans vis de 10 mm



P 37050 UPAT corps pour PS, réf 1442 M10 (double expansion)



P 38050 Axe seul P38 (long life)

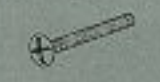


P 38200 Cheville + axe P38 métrique long life



P 38150 Coeur inox plié arrondi sans vis Ø 12 mm (long life)

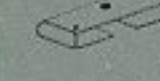
TRAINEAU



FR 0107 Vis poeler zingué 8 x 50



FR 0109 Ecrou oreille zing 8 x 125



F 50250 Sabot Dural Talon ski qté 2

BLOQUEURS SUR CORDE



Les changements de gachette et de taquet sont faits exclusivement en usine

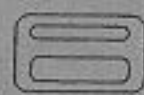


Cams and safety catches are changed in our workshops but are not supplied as spare parts.

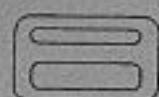
CONFECTION BOUCLERIE



C 07050 Boucle sangle 28 mm repassante Dural



C 13050 Boucle 40 mm repassante trempée Cataphorèse



C 24050 Boucle 45 mm repassante trempée Cataphorèse



C 18050 Passant souple 28 mm



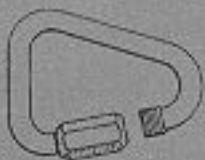
C 16100 Protection boucle 40 mm



FR 0055 Boucle autoserrante cad. bich matricée acier 28 mm



FR 0057 Triangle acier zingué Ø 8 mm



FR 0083 Maillon delta acier N° 5

DESCENDEURS



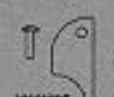
D 03100 Poulie inférieure Des. simple



D 03101 Poulie supérieure Des. simple



D 03105 Vis + écrou descendeur simple



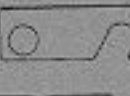
D 08 Ensemble cliquet ressort rivet



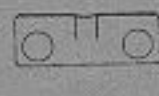
D 09100 Poulie inférieure + Poignée descendeur Stop



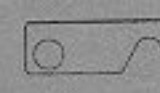
D 09150 Poulie supérieure Stop avec l'axe



D 11250 Barrette Rack mobile avec crochet



D 11300 Barrette Rack Fixe



D 11200 Barrette Rack sans crochet

ECLAIRAGES



E 03700 Ensemble bague + vitre + réflecteur Micro



E 04250 Ancienne bague+ vitre+ réflecteur Zoom avec doigt avant 1989

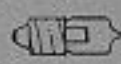


E 04900 Bague étanche réflecteur Zoom, Mega, Arctic

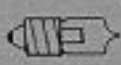


E 30050 Bague complète Laser + vitre + réflecteur

Mega, Arctic, Laser ampoule 3,8 V - 0,22 A



FR 0025 Halogène ampoule 4 V - 0,5 A Zoom, Laser, Mega, Arctic



FR 0030 Halogène ampoule E 03 2.8 V 0.85 A Micro



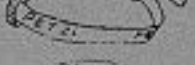
E 04350 Kit 4 crochets adaptables E 03/ E 04 pour casque



E 05250 Coiffe élastique 19 mm Zoom



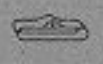
E 03900 Coiffe élastique 25,5 mm Micro



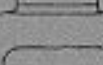
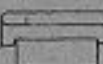
E 24999 Coiffe élastique 25,5 mm Mega



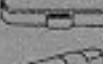
E 24100 Passant fil 25,5 mm E 24 Noir Mega



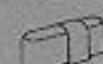
E 05116 Passant licha



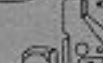
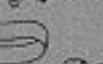
E 06300 Boîtier arrière inférieur Zoom (Noir)



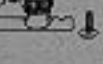
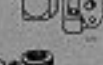
E 06350 Boîtier arrière supérieur Zoom (Noir)



E 20 Boîtier de pile seul complet spéléo (Noir)



E 01121 Bracelet élastique boîtier Laser



E 16 Allumeur piézo complet



E 01108 Pipe complète avec bague et joint



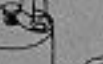
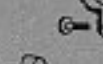
FR 0022 Joint torique étanche de Bec



E 01106 Bague serrage du Bec Préciser le Ø du filetage Ø 14 mm (ancien) Ø 12 mm (nouveau)



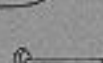
E01300 Bec acétylène 21 litres



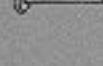
E 01500 Débouche Bec



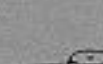
E 01118 Collier tuyau + vis



E 10101 Haut de lampe sans tuyau Fisma



E 10102 Fond de lampe avec joint Fisma 200 g



E 15100 Fond de lampe avec joint Fisma 300 g



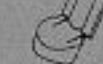
E 10100 Pointeau de lampe à carbure Fisma



E 10104 Ressort freinage du pointeau Fisma, Ariane



E 10200 Bouchon vissé avec languette Fisma



E 10300 Joint de lampe à carbure Fisma



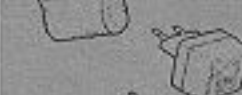
E 10400 Filtre étanchéité de lampe Fisma



E 10500 Tuyau 6 x 12, long. 1,25 m Fisma

E 10106 Coupelle vissée de lampe Fisma

E 50250 Goulotte eau réservoir carbure Ariane



pile plate E 55200 Chargeur 4,2 V 140 MA accu

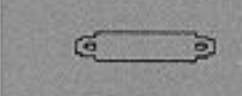


E 55300 Cordon chargeur voiture accu

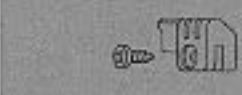
FIXATIONS 7000 8000 8007



F 07214 étrier N° 8 XC 75 seul cadmié



F 07216 Pièce plate XC75 12/10 cadmié



F 05100 Ensemble de 4 cubes centrage + vis



F 05373 Tirant chariot Talonnière



F 07225 Demi-lune, rehausse, cache + vis



F 07223 Cache demi-lune, P3 Delrin



F 07224 Rehausse demi-lune P2



F 07227 Vis tôle 5,5 x 14,5 TF POZI TRO BR ST (demi lune charnière)



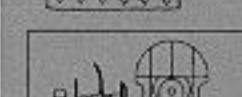
FR 0042 Vis métaux 4x6 fendu TF zingué (cache demi lune)



F 05403 Vis tôle TF POZI 5,5 x 26 STR TRO BR (butée avant rehausse mixte)



F 05700 Sachet 6 vis, 5,5 x 33 pour rehausse (butée avant S 337)



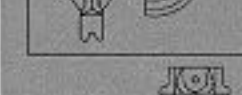
F23 Cale montée pour plaque plastique F05 qté 2



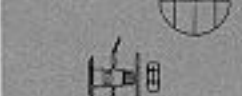
F 23150 Nouveau cache cale montée fixation



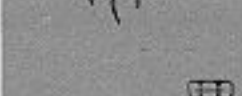
F 05301 Ensemble collet + écrou + rondelle



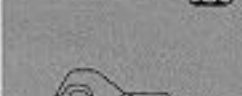
FR 0040 Ecrou SNEP H 100 D6 x 100 R 60 ZI



F 05550 Appui cale sur ski + vis pour F05



F 13 P Plaque plastique + charnière + vis



F 05402 Rehausse multidirectionnelle S 447



F 05500 Cale amovible multidirectionnelle rouge



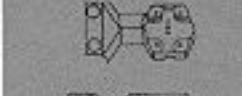
F 07202 Rehausse Delrin S 222 N° P4



F 02102 Rehausse mixte P5



F 07230 Vis T. Fraisée Pozi 5,5 x 17 Striée BR.(charnière avant)



F 04150 Sac porte couteaux + peaux



FR 0063 Foret étagé long. 8 Ø 3,5



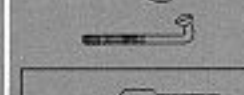
F 05450 Plaque intermédiaire talon normal qté 2



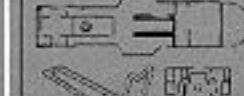
F 06520 Butée 447 réhausse + vis qté 2



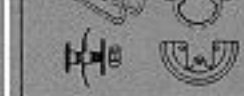
F 07234 Lanière sécurité pour 8007 qté 2



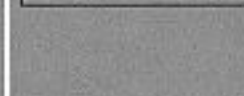
F 07245 Tige filetée longue D5 talonnière



F 28 Cale de montée talonnière automatique qté 2



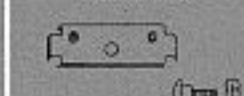
PLAQUES METALLIQUES ET COUTEAUX



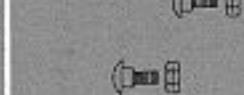
F 07221 Cache + vis réglage simple



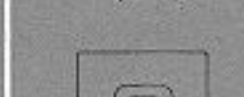
F 07241 Réglage N° 5 + vis écrou



F 07219 Ensemble vis écrou sans téton



F 07208 Plaquette téflon formée Dural



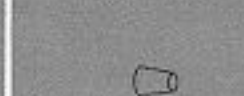
F 07203 Etrier corde à piano Ø 3,5 galvanisé



AMARRAGES



P 04100 Vis 8 x 17,5 joint plaquette anneau



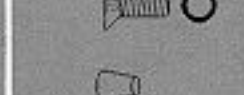
P 12100 Cône pour cheville Ø 8, cond. 100



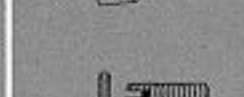
P08100 Embout tampo P08 zing + goupille



P 34100 Vis 10 x 20 T.H + joint torique coeur



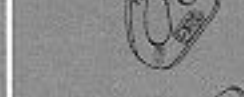
P 30100 Cône pour cheville Ø 10, cond. 100



P 31100 Embout fileté rainuré de tamponnoir, Ø 10



P 34050 Coeur pliée Inox arrondi sans vis de 10 mm



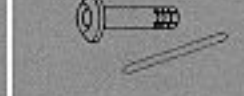
P 37050 UPAT corps pour PS, réf 1442 M10 (double expansion)



P 38050 Axe seul P38 (long life)



P 38200 Cheville + axe P38 métrique long life



P 38150 Coeur inox pliée arrondi sans vis Ø 12 mm (long life)



TRAINEAU



FR 0107 Vis poelier zingué 8 x 50



FR 0109 Ecrou oreille zing 8 x 125



F 50250 Sabot Dural Talon ski qté 2



PETZL Garantie / guarantee

Garantie pièces et main-d'oeuvre uniquement durant trois ans contre tout vice de fabrication excepté usure normale et mauvaise utilisation. En cas de réclamation, nous envoyons les pièces défectueuses.

- A three-year guarantee covering replacement parts and labour only against all manufacturing defects. It does not cover normal wear and tear or incorrect use. In the event of a claim, please send us the faulty item.
- 3 Jahre Garantie bei Fabrikationsfehler. Die Garantie umfasst kostenlosen Austausch und Montage der fehlerhaften Teile. Diese Garantie umfasst nicht normale Abnutzung bzw. unkorrekte Verwendung. Im Garantiefall ist das fehlerhafte Teil einzusenden.
- Garanzia sui pezzi e la mano d'opera solo per tre anni su ogni difetto di fabbricazione tranne la normale usura e la non corretta utilizzazione. In caso di reclamo rinviatoci il pezzo difettoso.
- Garantía solamente de piezas y mano de obra durante tres años contra todo defecto de fabricación exceptuando desgaste normal y mala utilización. En caso de reclamación, enviamos las piezas defectuosas.

PETZL assistance / service

Pour obtenir les pièces de rechange, s'adresser directement à PETZL SA ZI 38190 CROLLES FRANCE. Afin d'éviter toute erreur, joindre la pièce défectueuse ou un croquis.

- Spare parts can be obtained directly from the factory. PETZL SA - ZI 38190 CROLLES FRANCE. To avoid errors, please send us the old part or a sketch of the part required.
- Ersatzteile können direkt von PETZL SA ZI 38190 CROLLES FRANCE bezogen werden. Um Irrtümer zu vermeiden senden Sie uns bitte das alte Teil oder eine genaue Skizze.
- Per ottenere i pezzi di ricambio, rivolgetevi direttamente ad PETZL SA - ZI 38190 CROLLES FRANCE. Per evitare ogni errore, aggiungere il pezzo difettoso o un disegno.
- Para obtener las piezas de recambio, dirigirse directamente a PETZL SA - ZI 38190 CROLLES FRANCE. Con el fin de evitar posibles errores, adjuntar la pieza defectuosa o un croquis.

PETZL évolution / evolution

Vous pouvez participer à l'évolution du matériel de montagne et de spéléologie en nous signalant vos problèmes d'utilisation ainsi que les améliorations qui vous paraissent utiles.

- You can take part in the evolution of mountain and caving equipment. Let us know of any problems you encounter using our gear as well as any improvements you consider to be worthwhile.
- Sie können uns bei der Weiterentwicklung der PETZL-Bergsteiger-Ausrüstung unterstützen. Informieren Sie uns über Probleme die Sie mit PETZL-Geräten hatten oder über Vorschläge zur Verbesserung.
- Voi potete partecipare all'evoluzione del materiale da montagna e da speleologia segnalandoci i vostri problemi di utilizzo così come i miglioramenti che vi sembreranno utili.
- Ud puede participar en la evolución del material de montaña y espeleología, indicándonos sus problemas de uso, así como las mejoras que le parezcan útiles.



FRANCE

PETZL S.A.
Z.I.
38190 CROLLES
Tél : 76 08 10 53
Télex : 308 445
Fax : 76 08 82 04

AUSTRALIA

SPELEAN PTY LTD
P.O. Box Q302
Queen Victoria Building
SYDNEY 2000
Tph : 02 264 2994
Tlx : 177223 CONCOM
Fax : 02 264 2035

AUSTRIA

AUGUSTINE KAUFMANN
Postfach 87
5033 SALZBURG
Tph : 06 62 84 3435
Fax : 06 62 84 3435 3

BELGIUM / NETHERLANDS

SILVER SCAPE SA/NV
595 Steenweg OP Brussel
1900 JESUS-EIK
Tph : 02 657 24 04
Fax : 02 640 77 12

ENGLAND

LYON EQUIPEMENT
Rise Hill Mill - Dent, Sedbergh
CUMBRIA LA 10 5QL
Tph : 058 75 493 or 494
Tlx : (051) 65424 LYON
Fax : 058 75 454

ISRAEL

LAPIDOT
5A TCHLENOV ST.
P.O. Box 1256
61012 TEL AVIV
Tph : 03 383 266
Tlx : 36 15 79 KNET IL
Fax : 03 38 07 57

GERMANY

KRIMMER OUTDOOR
SYSTEMS
8893 TANDERN
Tph : 082 50 548
Tlx : (041) 539441 KRIM
Fax : 082 50 1484

OBENDORF

PETZL
INTERESSENVERTRETUNG
Widenmayerstrasse 2
8000 MUNCHEN 22
Tph : 089 22 00 14

ITALY

AMORINI SNC
Di Valeria Ciaruglia & C.
Via Vanese 4
06100 PERUGIA
Tph : 075 28628
Tlx : (043) 564055 AMORINI
Fax : 075 28628

HONG KONG

MOUNTAIN SERVICES INTLTD
RM 102
32-34 Morrison Hill Road
WANCHAI
Tph : (852) 5 733313
Tlx : (0802) 65205 MTSEV HX
Fax : (852) 5 8380894

JAPAN

ALTERIA CO LTD
31-2 Takadanobaba 4-Chome
Shinjuku-Ku - TOKYO 160
Tph : (81) 03 360 7020
Tlx : (072) 34531 ALTERIA
Fax : (81) 03 360 7074

KOREA

NEW KOREA CORP
657.37 Shinsa Dong
Kangnam-Ku
SEOUL
Tph : (82) 792 5408
Tlx : (0801) 28723 NEW KOC

PORTUGAL

SUBMATE
Av. E.U.A. 48A
1700 LISBOA
Tph : 01 80 37 29
Tlx : (0404) 15029 GUIMAR P.
Fax : 01 32 60 56

SPAIN

VERTICAL
Pere IV 29-35 3^a1a
08018 BARCELONA
Tph : 93 309 10 91
Tlx : (052) 54042 AGPM
FAX 93 485 09 49

SWITZERLAND

ROGER GUENAT
Articles de sport
1616 ATTALENS
Tph : 021 947 46 66

U.S.A.

PIGEON MOUNTAIN
INDUSTRIES INC.
P.O. Box 803 - Lafayette
Georgia 30728
Tph : 404 764 1437
Tlx : (023) 856621 PIGEON MOUNTAIN
Fax : 404 764 1531

Conception - illustration : Yves Marchand

Photos :
Equinox (p. 40)
Patrick Blusson (p. 40)
Philippe Crochet (p. 42)
ETGH (p. 38 / 41)
Expé Nita Nanta (p. 10)
Bill Halcher (p. 26)
Gérard Kosicki (p. 46 / 47)
Philippe Poulet (p. 12-13 / p. 28-29 / p. 38)

Imprimerie Poncet Echiroles
Printed in France

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques des produits décrits.
We reserve the right to modify without notice the specification of articles described in this catalogue.
Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen abweichend von der vorliegenden Artikelbeschreibung durchzuführen.
Non ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei prodotti descritti.
Nos reservamos el derecho de modificar las características de los productos descritos.